Организация Объединенных Наций S/PV.7530



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Семидесятый год

7530-е заседание
Четверг, 8 октября 2015 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Ойярсун Марчеси . . . . (Испания)

Члены:

Ангола	г-н Лукаш
Чад	г-н Шериф
Чили	г-н Баррос Мелет
Китай	г-н Лю Цзеи
Франция	г-н Делятр
Иордания	г-жа Кавар
Литва	г-жа Мурмокайте
Малайзия	г-н Ибрахим
Новая Зеландия	г-н ван Бохемен
Нигерия	г-жа Огву
Российская Федерация	г-н Ильичев
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон
Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Мендес Гратероль

Повестка дня

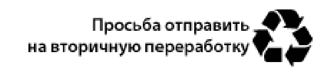
Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2015/667)

15-30431 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2015/667)

Председатель (*говорит по-испански*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Аргентины, Бразилии, Канады, Колумбии, Гватемалы, Гаити, Мексики, Перу и Уругвая.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити г-жу Сандру Оноре.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании главу делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Томаса Майра-Хартинга.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2015/667, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

Я предоставляю слово г-же Оноре.

Г-жа Оноре (*говорит по-испански*): Я хотела бы выразить свою искреннюю признательность Испании в ее качестве Председателя Совета Безопасности и всем членам Совета за созыв сегодняшнего заседания для рассмотрения доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2015/667), опубликованного 31 августа.

(*говорит по-французски*)

Я хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы отметить присутствие Постоянного представителя Республики Гаити.

(*говорит по-испански*)

Я хотела бы выразить особую признательность всем странам, которые предоставили воинские и полицейские контингенты для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), а также всем государствам-членам, которые содействуют процессу миростроительства в Гаити.

(*говорит по-английски*)

9 августа Гаити сделала крайне важный шаг благодаря проведению первого раунда выборов в органы исполнительной власти, законодательные органы и органы местного самоуправления страны. 27 сентября, после длительных обсуждений в рамках избирательных трибуналов в отношении 203 спорных случаев, Временный избирательный совет опубликовал результаты, согласно которым двое из претендентов на заполнение 20 мест в сенате и 8 — на заполнение 119 мест в палате депутатов одержали безоговорочную победу. В двадцати пяти избирательных округах потребуется второй тур голосования в рамках первого раунда для заполнения шести мест в сенате и 25 мест в палате депутатов, в связи со случаями применения насилия в ходе проведения выборов и различными нарушениями, повлиявшими на их результаты. Кандидаты, занявшие первые и вторые места, поборются за 12 мест в сенате и 86 мест в палате депутатов в рамках второго тура 25 октября.

Я с удовлетворением отмечаю подготовку, которую ведут власти Гаити на постоянной основе, и уверена в том, что сейчас Гаити решительно движется по пути возобновления работы своих демократических институтов и восстановления институционального баланса, который имеет решающее значение для укрепления демократии и стабильности.

Несмотря на усилия Временного избирательного совета, правительства и Гаитянской национальной полиции (ГНП), в связи с серьезными актами насилия и по причине технических сбоев результаты проведенного 9 Августа голосования на 13 процентах избирательных участков страны были признаны недействительными. В этой связи я

приветствую меры, принятые Временным избирательным советом для решения этих проблем, а также в ответ на рекомендации, вынесенные политическими партиями, кандидатами и группами наблюдателей. Диапазон этих мер широкий: от оперативного реагирования на акты насилия, которые имели место 9 августа, возобновления взаимодействия с политическими партиями и кандидатами, что имеет большое значение для обеспечения транспарентности и всеохватности избирательного процесса, до устранения причин, вызвавших технический сбой, и улучшения технической оснащенности избирательного процесса, Сюда входит своевременное опубликование списков избирателей и уточнение адресов избирательных участков, оценка работы сотрудников Временного избирательного совета, рассмотрение вопроса об участии наблюдателей от партий и внесение изменений в график проведения выборов с целью упрощения порядка проведения выборов за счет переноса срока второго тура выборов в органы местного самоуправления на 27 декабря, когда должен был состояться третий тур. Таким образом, 25 октября состоятся первый тур президентских выборов, второй тур выборов в законодательные и муниципальные органы власти и повторное голосование в рамках первого раунда парламентских выборов в тех округах, где в результате событий, имевших место 9 августа, итоги голосования были признаны недействительными.

Следует отметить, что впервые в истории проведения выборов в Гаити Временный избирательный совет решил наказать зачинщиков беспорядков в ходе выборов, Девятнадцатого августа 16 кандидатам от 10 различных политических партий было отказано в дальнейшем участии в избирательной кампании в связи с их причастностью к совершению насильственных действий. Кроме того, были направлены предупреждения в адрес 17 политических партий, чьи сторонники были уличены в подстрекательстве к совершению преступных деяний и в запугивании избирателей. Тем самым всем претендентам был послан четкий сигнал о недопустимости применения силы и совершения насильственных действий во время выборов. Я настоятельно призываю судебные органы последовать этому примеру и принять необходимые юридические меры, что послало бы всем участникам избирательной кампании, независимо от их политической принадлежности, которые непрочь применить силу для достижения своих целей, четкий сигнал в том, что их действия не останутся безнаказанными.

В свете дальнейшей консолидации МООНСГ нынешние выборы также являются проверкой способности Гаитянской национальной полиции поддерживать общественный порядок в неспокойные времена. Исходя из этих соображений я считаю, что ситуация с безопасностью остается в целом стабильной, более спокойной и характеризуется снижением уровня насилия по сравнению с предыдущей избирательной кампанией. Вместе с тем по мере приближения сроков второго тура голосования, когда политические ставки еще больше возрастут, усиливается необходимость тщательного мониторинга связанных с выборами протестных настроений, которые в последнее время пошли на убыль, но по-прежнему чреваты короткими вспышками насилия. В этой связи я принимаю к сведению заявление Гаитянской национальной полиции о принятии мер, направленных на повышение эффективности полицейской работы в ходе предстоящей избирательной кампании и обеспечение благоприятной для проведения выборов обстановки. С этой целью Гаитянская национальная полиция вместе с Временным избирательным советом при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций в связи с предстоящими выборами последовательно работает над корректировкой планов материально-технического снабжения и планов обеспечения безопасности и проводит профилактическую работу в тех районах страны, где существует опасность вспышки насилия.

Параллельно продолжается работа по осуществлению плана развития ГНП на 2012–2016 годы, который в настоящее время вступил в четвертый, последний год его реализации. С учетом достижений национальной полиции и нынешнего уровня безопасности и стабильности в ряде департаментов Организация Объединенных Наций сейчас работает над изменением формата своей помощи, чтобы учесть достигнутый прогресс и сосредоточиться на тех районах, где отмечается высокий уровень преступности и где особенно распространены такие преступления, как убийства и бандитские разборки. Я призываю государства-члены оказать экспертную помощь путем направления в составе предоставляемого правительствами персонала специалистов в административной и технической областях и в области оперативной работы, а также

путем формирования специализированных групп, укомплектованных специалистами в ключевых областях полицейской работы, для создания долговременного партнерства на период после завершения работы МООНСГ с участием Гаитянской национальной полиции, доноров и других международных партнеров;

Хотя порядок организации голосования 9 августа показал, что Временный избирательный совет, правительство Гаити и Гаитянская национальная полиция способны играть более активную роль в руководстве продвижением страны по демократическому пути, от системы Организации Объединенных Наций, включая МООНСГ и ее военный и полицейский персонал, по-прежнему требуется обеспечивать поддержку при проведении операций, оказывать материально-техническую помощь и следить за общественным порядком. Вместе с тем, несмотря на значительные бюджетные ассигнования, выделяемые правительством Гаити на поддержку этого процесса, включая существенную помощь по линии Программы развития Организации Объединенных Наций, оказание финансовой поддержки Гаити ее международными партнерами по-прежнему имеет очень большое значение для завершения избирательного цикла.

(*говорит по-французски*)

Мы, однако, верим в то, что нынешние выборы будут последними, когда для их проведения потребуется оказать помощь на уровне, соразмерном уровню, который может обеспечить миротворческая операция. В будущем выборы в Гаити должны проходить под руководством гаитянских властей и дополняться адресной и ограниченной по объему материально-технической поддержкой со стороны учреждений системы Организации Объединенных Наций и международных партнеров;

(*говорит по-английски*)

Для того чтобы в рамках переходного процесса в Гаити создать условия для упорядоченной и последовательной передачи руководству Гаити и другим партнерам этих и других функций, в настоящее время выполняемых МООНСГ, и исходя из стоящей перед нами задачи оказания властям Гаити помощи в завершении избирательной кампании Генеральный секретарь рекомендовал продлить еще на один, вероятно последний, год мандат МООНСГ с сохранением нынешней численности воинского и полицейского контингентов, Комплексная миссия по стратегической оценке будет развернута после того, как завершится избирательная кампания и будут избраны новый президент и новые органы власти, которые вынесут рекомендации в отношении будущего присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити.

В свою очередь, МООНСГ сосредоточит свои усилия в конкретных областях, включая оказание добрых услуг, подготовку полицейских, обеспечение правопорядка и защиту прав человека, и усилит свое взаимодействие со страновой группой Организации Объединенных Наций в целях выявления областей, где последняя могла бы активизировать свою работу и где можно было внедрить практику совместного программирования. Продление на год также предоставит новой администрации возможность по-прежнему получать поддержку, что поможет укрепить государственную власть, и не спеша подумать над тем, какую помощь могла бы оказать Организация Объединенных Наций институтам страны в будущем. Эти соображения имеют принципиальное значение для упорядоченного и устойчивого перехода от нынешнего миротворческого присутствия.

В будущем Гаити должна полностью взять на себя контроль за поступлением помощи от Организации Объединенных Наций, что позволит правительству и общественности, опираясь на результаты, достигнутые за последние 11 лет, закрепить успехи в деле стабилизации в целях повышения благосостояния гаитянского народа, Участие новой администрации на ранних этапах переходного планирования и процесса принятия решений относительно дальнейшего присутствия Организации Объединенных Наций будет иметь решающее значение для объединения усилий и выработки общего подхода со стороны международного сообщества в поддержку устойчивого перехода.

(*говорит по-испански*)

В заключение позвольте мне подчеркнуть, что крайне важно, чтобы процесс выборов был завершен в соответствии с конституцией, законодательное собрание пятидесятого созыва приступило к выполнению своих обязанностей 11 января и новый президент вступил в должность 7 февраля 2016 года.

(*говорит по-французски*)

Я хотела бы воздать должное самоотверженности, которую проявили гаитянские политические субъекты в период этих выборов, несмотря на проблемы, возникшие в ходе данного процесса. Проведение справедливого, транспарентного и всеохватного избирательного процесса в мирной обстановке является предпосылкой для дальнейшего продвижения Гаити вперед по пути к стабилизации, демократическому правлению, укреплению верховенства права и социально-экономическому развитию. Я настоятельно призываю всех политических субъектов и впредь прилагать усилия, с тем чтобы эти жизненно важные выборы прошли в спокойной обстановке взаимного доверия, что позволит обеспечить участие максимального числа избирателей. Я призываю всех избирателей осуществить свое право голоса в мирной обстановке, с тем чтобы содействовать консолидации Гаити как более стабильной, демократической и процветающей страны.

(*говорит по-английски*)

Я призываю всех международных партнеров Гаити продолжать оказывать поддержку проведению избирательного процесса в стране, а также обеспечению долгосрочной стабильности и развития после сформирования нового правительства.

Я благодарю всех моих коллег из МООНСГ и страновой группы Организации Объединенных Наций за их преданность и приверженность в ходе этого периода преобразований. Позвольте мне также отдать дань памяти нашему бывшему командующему силами генерал-лейтенанту Жозе Луишу Жаборанди-младшему, который скончался 30 августа. От имени МООНСГ и всей системы Организации Объединенных Наций в Гаити я благодарю участников заседания за поддержку и соболезнования в адрес Организации Объединенных Наций и семьи бывшего Командующего силами в это трудное время.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю г-жу Оноре за ее заявление.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Г-н Баррос Мелет (Чили) (*говорит по-испански*): Поскольку я впервые выступаю в этом зале, я хотел бы поблагодарить Российскую Федерацию за ее руководящую роль и усилия в качестве Председателя Совета в сентябре месяце. Мы также поздравляем Испанию со вступлением в октябре на пост Председателя Совета. Делегация Испании может рассчитывать на нашу полную поддержку в выполнении своих важных обязанностей.

Мы благодарим Специального представителя Генерального секретаря по Гаити г-жу Сандру Оноре за ее заявление.

Наша делегация присоединяется к заявлению, которое будет сделано Постоянным представителем Уругвая от имени Группы друзей Гаити.

Прежде всего мы хотели бы воздать должное памяти покойного Командующего силами генерал-лейтенанта Жозе Луиша Жаборанди-младшего и дать высокую оценку проделанной им работы. Мы приветствуем нового Командующего силами генерал-лейтенанта Ажакса Порту Пиньеру, который может рассчитывать на полную поддержку нашей страны.

Гаити находится на важном этапе на пути к укреплению стабильности и демократии. Положительным признаком этого является избирательный процесс, который начался 9 августа. Что касается избирательного процесса, то мы хотели бы отметить работу, проделанную гаитянскими учреждениями и властями, в частности Временным избирательным советом, однако мы также считаем, что необходимо подчеркнуть роль, которую сыграла Национальная полиция Гаити в поддержании безопасности. Мы выражаем надежду на то, что трудности, возникающие в этой сфере, будут преодолены в ближайшее время.

В то время, когда планируется переход от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, мы не должны забывать, что по-прежнему существуют гуманитарные проблемы. Мы приветствуем переселение большинства внутренне перемещенных лиц, однако в то же время мы обеспокоены прекращением финансирования основных услуг и выплаты субсидий на переселение оставшимся внутренне перемещенным лицам. Мы обеспокоены также ухудшением положения в области продовольственной и медицинской безопасности и надеемся на то, что будут продолжены усилия по искоренению холеры. Международное сообщество

должно усилить свою поддержку, особенно в том, что касается содействия финансированию призыва об оказании помощи в переходный период и оказании чрезвычайной гуманитарной помощи, который был выражен координатором по гуманитарным вопросам в Гаити в августе.

В процессе реорганизации Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) должны учитываться не конкретные интересы, а потребности в области поддержания мира в стране и регионе. Мы должны обеспечить долгосрочный прогресс и поддержку Гаити на пути к всеохватному развитию и социальному миру. По этой причине мы с удовлетворением отмечаем предложение о проведении стратегической оценки присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити. Этот процесс должен быть проведен без предопределения конечных результатов, он должен быть достаточно гибким, чтобы опираться в своих результатах на ситуацию на местах, и, что самое важное, он должен быть проведен в координации с новыми гаитянскими властями.

В плане консолидации МООНСГ предусматриваются четыре отдельных приоритетных направления, которые должны обеспечить продвижение вперед. В связи с этим решающее значение по-прежнему имеет обучение сотрудников полиции. Мы ценим укрепление потенциала Национальной полиции Гаити в выполнении своих обязанностей, однако выражаем надежду на активизацию усилий для достижения всех целей, изложенных в ее плане развития.

Несмотря на это, мы не можем не отметить сдерживающую роль, которую продолжает играть МООНСГ, и поддержку, которую полицейские и воинские контингенты оказывают Национальной полиции Гаити. Поэтому мы приветствуем рекомендацию Генерального секретаря сохранить нынешнюю численность полицейского и воинского контингентов еще на 12 месяцев.

Благодаря совместным усилиям населения и гаитянских властей при поддержке МООНСГ, системы Организации Объединенных Наций и международных партнеров, в Гаити были достигнуты значительные успехи. Коллективные усилия, предпринятые на протяжении всех этих лет, должны содействовать укреплению эффективных, открытых и подотчетных учреждений, особенно в сферах, связанных с верховенством закона. Это должно предоставить возможность для достижения всеохватного устойчивого развития, а также полного соблюдения прав человека и укрепления демократического общества. Международное сообщество должно продолжить оказывать поддержку в соответствии с принципом национальной ответственности.

В заключение я хотел бы воздать должное каждому из сотрудников МООНСГ, которые работали в интересах обеспечения мира и развития в Гаити, в частности Специальному представителю Генерального секретаря г-же Сандре Оноре.

Г-н Делятр (Франция) (*говорит по-французски*): Я искренне благодарю Специального представителя Генерального секретаря по Гаити г-жу Сандру Оноре за ее заявление и ее приверженность.

Я присоединяюсь к заявлениям, с которыми выступят наблюдатель от Европейского союза и представитель Уругвая от имени Группы друзей Гаити.

Всем известно, что Гаити переживает серьезные проблемы. Этой стране, которая нам далеко не безразлична, не удалось избежать таких проблем, как нищета, отсутствие безопасности и стихийные бедствия в своей новейшей истории. Преодоление трудностей структурного характера, с которыми она сталкивается, требует от международного сообщества устойчивой и долгосрочной приверженности. Франция в полной мере выполняет свою роль, внося общий вклад в операции, фонды и программы Организации Объединенных Наций, а также оказывает поддержку на двусторонней основе, о чем свидетельствует недавний, состоявшийся в мае, визит президента нашей Республики в Порт-о-Пренс. Как известно членам Совета, в ходе этого важного визита президент Олланд объявил о том, что в течение следующих пяти лет внесет 50 миллионов долл. США на нужды сектора образования.

Было бы несправедливо описывать ситуацию в Гаити исключительно мрачной и негативной. Эта страна также характеризуется наличием разного уровня достижений во многих динамично развивающихся областях, что вселяет надежду, и нам следует признать этот прогресс и всецело ему содействовать.

Наша надежда прежде всего основана на наличии прогресса в сфере развития демократии. Организация выборов, которых мы так долго ждали и к которым стремились, наконец началась. Был проведен первый тур выборов в законодательные органы и сенат, его результаты опубликованы. И хотя мы, безусловно, с сожалением отмечаем несколько случаев насилия, которые привели к недопустимой потере человеческих жизней и некоторым нарушениям, эти инциденты были купированы и надлежащим образом зафиксированы. Что еще важнее, безопасность избирательного процесса была в целом обеспечена. Временный избирательный совет принял на себя соответствующие обязанности и объявил, в частности, об организации нового голосования в 25 процентах избирательных участков, а также о дисквалификации кандидатов, имеющих отношение к беспорядкам.

Франция выражает надежду на то, что президентские выборы, первый тур которых пройдет через несколько дней, будут проведены в спокойной обстановке, без беспорядков и в условиях демократического диалога. Эти выборы должны оставаться свободными, транспарентными и всеохватными. В этом отношении решающее значение будут иметь непрекращающаяся напряженная работа Временного избирательного совета и ответственное поведение всех политических деятелей.

Через одиннадцать лет после создания и утверждения ее первого мандата очевидно, что текущая структура Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) уже на самом деле не соответствует реальной ситуации в Гаити. С 2004 года действительно был достигнут значительный прогресс, прежде всего в области обеспечения безопасности. Теперь Гаити и ее народ могут рассчитывать на силы национальной полиции, уровень профессионализма и растущий потенциал которой позволят ей в ближайшем будущем самостоятельно обеспечивать поддержание порядка на всей территории страны.

В последнем докладе Генерального секретаря (S/2015/667) зафиксирован ряд признаков, которые вселяют надежду и должны быть отмечены: ситуация в области безопасности в стране остается в целом стабильной с момента утверждения предыдущего мандата Сил, в том числе во время проведения первого тура выборов в законодательные органы и сенат; национальная полиция Гаити теперь эффективно действует на передовой практически во всех ситуациях; а уровень насилия в департаментах, из которых был выведен военный компонент, не повысился.

Следовательно очевидно, что нам необходимо глубоко задуматься о будущем присутствия и роли Организации Объединенных Наций в Гаити. Мы должны понять, каким образом коллективно признать достижения, полученные при поддержке МООНСГ в Гаити, несомненно, обеспечив при этом сохранение всего достигнутого. В прошлом году с этой целью начался процесс укрепления мира; важно довести его до конца.

На самом деле, именно мы отвечаем за разработку развернутых на местах средств, которые бы наилучшим образом отвечали потребностям этой страны и ее народа. От этого зависит доверие к работе Совета, а также его эффективность. Франция убеждена, что сейчас настало время перейти от логики поддержания мира к логике укрепления мира в Гаити. Долгосрочная безопасность и стабилизация в Гаити зависят от принятия органами власти Гаити соответствующей ответственности и от реализации на острове процесса устойчивого развития.

Очевидно, что сегодня присутствие Организации Объединенных Наций по-прежнему совершенно необходимо. Однако такое присутствие должно быть пересмотрено с точки зрения главной цели укрепления потенциала органов власти Гаити, в частности в таких областях, как безопасность, верховенство права, государственное управление и соблюдение прав человека. Положение в области прав детей, сбои в работе судебной и пенитенциарной систем, а также проблемы, связанные с доступом к экономическим и социальным правам, применительно к такому пересмотру по-прежнему вызывают беспокойство. Особенно важное значение имеет преодоление существенных пробелов, остающихся в указанных областях, в которых власти Гаити хоть и проявляют инициативу, но все еще не могут функционировать должным образом.

Таким образом, Франция горячо приветствует рекомендации Генерального секретаря по поводу необходимости проведения стратегического обзора ситуации в Гаити. Мы надеемся, что это приведет к представлению Совету конкретных стратегических

рекомендаций в отношении будущего присутствия и роли Организации Объединенных Наций в Гаити, с тем чтобы можно было завершить процесс укрепления мира в рамках МООНСГ в интересах, опять же, Гаити и ее народа. Нам бы хотелось, чтобы эта деятельность началась на следующий день после завершения текущего избирательного цикла и за достаточный срок до прекращения следующего и, возможно, последнего мандата, вопрос о котором Совет рассмотрит на следующей неделе, при условии, естественно, что ситуация в области безопасности останется без изменений.

Ситуация в Гаити представляет проблему для всех нас. Поддержка со стороны международного сообщества и приверженность Организации Объединенных Наций остаются еще более необходимыми, чем когда бы то ни было. Однако наша обязанность в рамках Совета — это сделать все возможное, чтобы наши усилия были максимально надлежащими и эффективными. Учитывая проблемы, стоящие перед Гаити, и надежды ее народа, мы не можем позволить себе роскошь медлить при принятии необходимых решений.

Г-н Лю Цзеи (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за организацию сегодняшнего заседания. Я также внимательно выслушал брифинг Специального представителя Оноре.

Благодаря мощной поддержке со стороны международного сообщества и активным подготовительным мерам, принятым в Гаити во всех сферах жизни, первый тур выборов в законодательные органы прошел в августе месяце. В целом выборы были проведены в мирной и спокойной обстановке, что было положительно воспринято международным сообществом.

В настоящее время ситуация в области безопасности в Гаити является стабильной. Ее экономика продолжает развиваться. Таковы положительные факторы, которые закладывают основу для благополучного проведения выборов в Гаити. Тем не менее, положение дел в Гаити остается сложным и уязвимым. Увеличивается число случаев заболевания холерой. Проблема предоставления гуманитарной чрезвычайной помощи для перемещенных лиц, которые должны быть переселены, остается колоссальной. В области миростроительства еще предстоит пройти долгий путь.

Китай выражает надежду на то, что международное сообщество сосредоточит свои усилия на оказании помощи в следующих трех областях. Во-первых, необходимо предпринять активные усилия для проведения выборов в Гаити в установленные сроки. Второй тур выборов в законодательные органы, второй тур президентских выборов и выборы в местные органы власти пройдут 25 октября. Политический процесс в Гаити будет в значительной степени зависеть от того, станет ли этот тур выборов последним.

Китай выражает надежду на то, что все стороны политического процесса в Гаити будут воздерживаться от насилия, сохранят свое единство и будут совместно работать в целях создания благоприятной атмосферы для проведения выборов. Мы надеемся, что международное сообщество и соответствующие региональные организации продолжат оказывать активную поддержку и помощь в проведении выборов в Гаити посредством обеспечения мониторинга и координации действий на основе уважения той роли, которую лидеры будут играть в этой стране.

Во-вторых, усилия должны быть направлены на обеспечение развития в Гаити. Недостаточный уровень развития является коренной причиной политических и социальных проблем Гаити. Только развитие может решить эти проблемы раз и навсегда и предоставить населению Гаити надежные гарантии их основных прав. Правительство Гаити должно использовать текущие темпы экономического роста для увеличения масштабов создания инфраструктуры и наращивать свой потенциал в таких областях, как охрана здоровья, профилактика заболеваний и уменьшение опасности бедствий, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение гуманитарной ситуации на местах. Международное сообщество должно выполнять свои обязательства по оказанию Гаити помощи в рамках поддержки усилий страны по обеспечению ускоренного социально-экономического развития и верховенство права, помогая Гаити достичь сокращения масштабов нищеты и обеспечения самостоятельного развития в ближайшем будущем.

В-третьих, Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) должна играть свою роль в полном объеме. Под руководством главы МООНСГ г-жи Сандры Оноре.

Миссия сыграла важную роль в содействии проведению выборов в Гаити и в деле укрепления безопасности и стабильности страны. Китай выражает ей признательность в этой связи. Мы надеемся, что МООНСГ продолжит поддерживать связь и координировать свои действия с правительством Гаити, ускорит подготовку сотрудников национальной полиции Гаити и повысит уровень собственного потенциала страны в плане безопасности и тем самым внесет более значительный вклад в обеспечение прочного мира и стабильности в самое ближайшее время.

Г-н Лукаш (Ангола) (*говорит по-испански*): Мы желаем Вам, г-н Председатель, и испанской делегации всяческих успехов в руководстве работой Совета Безопасности в текущем месяце. Вы можете рассчитывать на наше всемерное сотрудничество.

(*говорит по-английски*)

Мы признательны российской делегации за ее умелое руководство работой Совета Безопасности в сентябре.

Мы благодарим г-жу Сандру Оноре за ее брифинг, посвященный положению в Гаити.

Мы хотим выразить наши искренние соболезнования семье бывшего Командующего силами Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) генерал-лейтенанта Жозе Луиша Жаборанди-младшего. Мы выражаем наши соболезнования всем военнослужащим и всем гражданским сотрудникам Организации Объединенных Наций, которым выпала честь служить под его руководством. Мы присоединяемся к Генеральному секретарю в признании его заслуг как руководителя, приложившего много усилий для упрочения мира в Гаити.

Последний доклад Генерального секретаря о МООНСГ (S/2015/667) и выступление президента Мишеля Жозефа Мартелли на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи (см. A/70/PV.22) вселяют в нас довольно-таки прочную уверенность в перспективах упрочения демократии, утверждения верховенства права и обеспечения процесса развития в Гаити. Такая уверенность подкрепляется последними политическими событиями, в частности успехом проведенного в августе первого тура парламентских выборов, а также стабильной обстановкой, установившейся в настоящее время в стране.

Мы признаем и высоко ценим замечательную работу, проделанную Временным избирательным советом, а также национальными и международными наблюдателями, которые, согласно докладу Генерального секретаря, пользуются все большим доверием и продемонстрировали в ходе избирательной кампании умение придерживаться графика, несмотря на установленные жесткие сроков. И хотя не обошлось без инцидентов, мы убеждены, что благодаря прошедшим выборам сформировались условия, благоприятные для проведения второго тура, который состоится 25 октября, а также для проведения в дальнейшем муниципальных и президентских выборов.

Мы с удовлетворением принимаем к сведению деятельность МООНСГ и Гаитянской национальной полиции, в том числе проведение совместных учений, создание новых сил оперативного реагирования, способных проводить операции на всей территории страны, а также устранение буферных зон между общинами, которые до этого контролировались преступными бандами. Такое эффективное сотрудничество сыграло решающую роль в создании безопасной обстановки, благоприятной для проведения выборов, и одновременно способствовало снижению уровня насилия в стране в целом. Решение о продлении срока полномочий членов Совета по вопросам правосудия, назначение ключевых административных сотрудников, в том числе в административном департаменте исправительных служб, и завершение проекта оценки эффективности работы судей, как об том говорится в докладе Генерального секретаря, представляют собой позитивные сдвиги в деле обеспечения правопорядка и улучшения ситуации с соблюдением прав человека в стране.

Что касается вопросов гуманитарного характера, то мы внимательно следим за двусторонними усилиями Гаити и Доминиканской Республики по обеспечению возвращения гаитянских беженцев. Мы приветствуем поддержку, оказываемую международным сообществом в обеспечение того, чтобы эти две страны возобновили диалог и воспользовались нынешней благоприятной ситуацией для улучшения охраны общих границ и укрепления сотрудничества с целью создания для своих граждан новых возможностей. В этой связи мы высоко оцениваем роль Организации американских государств в безотлагательном направлении туда мис-

сии по установлению фактов. Мы с нетерпением ждем результатов ее работы и ее рекомендаций.

Мы сожалеем о том, что несмотря на прилагаемые правительством Гаити усилия к тому, чтобы улучшить условия жизни своих граждан, объем выделяемых на эти цели средств сокращается, что ограничивает возможности системы Организации Объединенных Наций и ее партнеров адекватно реагировать на стоящие перед страной сложные проблемы и задачи в области развития, в том числе на последствия вспыхнувшей в 2015 году эпидемии холеры, от которой погибло более 175 человек. Проводимая в последнее время Организацией Объединенных Наций информационно-разъяснительная работа внушает надежду, поскольку последовательными усилиями и бесперебойным финансированием можно остановить распространение этой эпидемии. Помимо этого, мы высоко ценим техническую помощь, оказываемую Глобальным фондом для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, а также совместную работу МООНСГ, Программы развития Организации Объединенных Наций и министерства здравоохранения Гаити, нацеленную на улучшение условий жизни гаитянского народа.

Мы полностью признаем ту важную роль, которую МООНСГ играет в Гаити с момента ее развертывания в стране в 2004 году. Исходя из задачи сохранения набранной позитивной динамики и достигнутых за последние годы успехов, мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата МООНСГ до 15 октября 2016 года при сохранении нынешней численности ее военного персонала, а также о проведении обзора мандата этой миссии. Продление мандата с одновременным расширением поддержки со стороны международного сообщества позволят обеспечить проведение мирных политических преобразований по итогам завершения транспарентного, всеохватного и пользующегося доверием избирательного процесса, что абсолютно необходимо для укрепления в Гаити демократии и мира. Кроме того, присутствие в стране МООНСГ на протяжении еще одного года способствовало бы закреплению успехов, достигнутых в ключевых сферах управления, таких, например, как способность муниципальных властей заниматься административными и финансовыми вопросами; подбирать, обучать и аттестовать ответственных сотрудников; а также разрабатывать и стандартизировать инструменты и процедуры управления финансами и обеспечения его транспарентности.

Наконец, продление мандата МООНСГ способствовало бы обеспечению стабильной обстановки, привлечению прямых иностранных инвестиций и, после нескольких десятилетий застоя, созданию условий для того, чтобы национальная экономика наконец-то начало расти. Мы рассчитываем на формирование в январе-феврале 2016 года нового состава парламента и избрание нового президента, а также на создание благоприятных условий для социально-экономического развития в Гаити, что станет надежным индикатором эффективности и успеха работы МООНСГ за 11 лет ее присутствия в стране.

Г-жа Кавар (Иордания) (*говорит по-арабски*): Прежде всего хочу поблагодарить г-жу Сандру Оноре за ее исчерпывающий брифинг, а также всех сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), страны, предоставляющие для нее свои воинские и полицейские контингенты, страновую группу Организации Объединенных Наций, а также всех партнеров за коллективные усилия в поддержку Гаити и ее народа.

Я хотела бы также выразить правительству Бразилии наши соболезнования в связи с кончиной бывшего Командующего силами МООНСГ генерал-лейтенанта Жозе Луиша Жаборанди-младшего.

Благодаря решимости населения Гаити и самоотверженности его руководства стране удалось продвинуться вперед по пути к демократии и покончить с политической неопределенностью посредством проведения после длительной отсрочки парламентских выборов. Мы верим, что выборы завершатся мирно и что это будут свободные, прозрачные и всеобщие выборы. В тех округах, где будет проводиться второй тур голосования, необходимо будет, прежде всего, заручиться доверием к избирательному процессу в Гаити. Необходимо расследовать случаи насилия и устранить все нарушения и сбои.

Мы настоятельно призываем Гаити провести местные, муниципальные и президентские выборы в установленные сроки. В этом плане мы приветствуем роль, которую играет Временный избирательный совет, который уже доказал свое умение

обеспечить руководство крайне сложной избирательной кампанией. Кроме того, мы признательны правительству Гаити за обеспечение Временного избирательного совета и Гаитянской национальной полиции необходимыми ресурсами и призываем все международное сообщество оказать Гаити необходимую помощь для завершения всего избирательного процесса.

Ситуация с безопасностью в Гаити в целом остается стабильной, однако сохранение мира и стабильности в стране требует укрепления института верховенства права. Необходимо также устранить явные недостатки в работе судов, в частности те бесчеловечные условия, которые царят в переполненных камерах исправительных учреждений. Мы с удовлетворением отмечаем усилия по укреплению полицейских сил и улучшению обстановки в области безопасности в Гаити. Мы вновь заявляем о важности оказания помощи и проведения подготовки кадров в целях повышения эффективности деятельности гаитянской полиции на всей территории страны. Особое внимание необходимо уделять гуманитарной ситуации в Гаити. Холера продолжает свирепствовать на всей территории страны, несмотря на снижение показателей заболеваемости. Кроме того, Гаити поразила серьезная засуха, в результате которой сократились запасы продовольственных ресурсов. В связи с этим необходимо оказать Гаити продовольственную помощь в самое ближайшее время, с тем чтобы не допустить повышения показателей недоедания.

Гаити, действуя в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, добилась исторического прогресса, который следует развивать. Повторюсь, что мы призываем все страны и организации, связанные с Гаити тесными отношениями, оказать народу страны помощь на всех этапах политического переходного процесса. В этой связи следует отметить, что Организация Объединенных Наций попрежнему играет в Гаити жизненно важную роль, и мы поддерживаем продление мандата МООНСГ в целях сохранения стабильности в этой стране. Кроме того, этот мандат должен учитывать ситуацию на местах, особенно в том, что касается удовлетворения потребностей людей во всех районах. Необходимо также гарантировать мир, безопасность, стабильность и успех будущих планов создания современного государства.

Г-жа Сайсон (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Оноре за ее сегодняшний брифинг и за неизменную руководящую роль. Мы также выражаем признательность странам, предоставляющим Гаити воинские и полицейские контингенты, Группе друзей, а также самоотверженным сотрудникам и сотрудницам Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), которые, как и мы, привержены будущему страны. Мы также хотели бы выразить наши искренние соболезнования в связи с кончиной командующего силами генерал-лейтенанта Жаборанди.

Сегодня я хотела бы кратко остановиться на трех основных темах, а именно: выборы в Гаити, вклад МООНСГ в настоящее и будущее Гаити и важное значение развития. Вполне естественно, что предстоящие в Гаити выборы заслуженно находятся в центре внимания большинства присутствующих сегодня в этом зале. Они представляют собой важную веху, демонстрирующую, каких значительных успехов добилась Гаити в рамках политического процесса за время, прошедшее после землетрясения. Был проведен один тур голосования, и быстро приближается срок второго тура, в рамках которого пройдет и первый тур президентских выборов. Этот процесс не был абсолютно гладким, и международное сообщество по-прежнему испытывает озабоченность в связи с отдельными актами насилия, случаями вмешательства в работу избирательных участков и другими нарушениями. Несмотря на то, что подобные инциденты не получили широкого распространения, мы призываем гаитянские власти провести расследования и привлечь виновных к ответственности. Сделав приоритетной задачу проведения в этом году транспарентных выборов, правительство Гаити вновь обеспечит представительство народа Гаити в процессе руководства страной.

Мы призываем все стороны принимать полноценное участие в избирательном процессе в предстоящие месяцы и взять обязательство поддерживать высокий уровень транспарентности. Это связано с тем, что повышение доверия к политической системе Гаити могло бы значительно способствовать привлечению инвестиции и созданию рабочих мест. По мере того как Гаити движется к завершению процесса выборов и формирования

нового правительства, мы также отмечаем успешное продолжение сокращения численности МООНСГ и неизменное наращивание потенциала и повышение профессионализма Гаитянской национальной полиции, которая продолжает брать на себя все большую ответственность за обеспечение национальной безопасности. Мы высоко оцениваем достойные восхищения усилия ее сотрудников по обеспечению безопасности в ходе первого тура выборов и осуществлению плана обеспечения безопасности в координации с МООНСГ. Гаитянская национальная полиция будет играть ключевую роль в обеспечении безопасности в ходе предстоящих туров выборов. Принимая во внимание тот факт, что для участия в выборах зарегистрировано большое число кандидатов, а также масштабы процедуры голосования, мы призываем к осуществлению дополнительных планирования и координации деятельности для оставшихся туров.

В более долгосрочной перспективе мы также сотрудничаем с МООНСГ путем предоставления советников по вопросам полиции и по пенитенциарной системе, которые работают над укреплением Гаитянской национальной полиции и потенциала правоохранительных органов посредством организации профессиональной подготовки, предоставления оборудования, оказания технической помощи и улучшения инфраструктуры. В рамках этого процесса мы поддерживаем приверженность МООНСГ делу наращивания потенциала Гаитянской национальной полиции и оказания помощи правительству Гаити в период, когда она берет на себя большую ответственность за свою собственную безопасность и охрану правопорядка.

В период, когда Гаитянская национальная полиция наращивает потенциал, а в стране завершается процесс выборов, стабильность имеет огромное значение. По этой причине мы выступаем за сохранение численности сил и конфигурации МООНСГ на нынешнем уровне. Условия продления мандата МООНСГ должны и впредь определяться условиями в стране. Мы твердо верим в то, что любые решения относительно дальнейшего сокращения численности воинского контингента должны приниматься после проведения выборов, предпочтительно после того, как новое правительство приступит к исполнению своих обязанностей, и на основе официальной рекомендации со стороны Организации Объединенных Наций, вынесенной по итогам всестороннего стратегического анализа с учетом обстановки в области безопасности. В этой связи я хотела бы затронуть важный момент, касающийся развития.

Через пять лет после разрушительного землетрясения 2010 года Гаити осуществляет переход от этапа восстановления к этапу долгосрочного экономического развития. Однако перед народом Гаити по-прежнему стоят серьезные проблемы, в частности, хроническая нищета и высокий уровень безработицы. Правительство Гаити, действуя при поддержке международного сообщества, должно улучшить экономическую ситуацию в стране. Это означает инвестирование средств в создание рабочих мест, развитие инфраструктуры и предоставление основных услуг, а также осуществление других инициатив, которые будут способствовать обеспечению лучшего будущего для Гаити.

Примером нашего тесного сотрудничества с Гаити стал состоявшийся в начале этой недели визит в Гаити Государственного секретаря Керри по приглашению президента Мартелли. В своем совместном заявлении он с президентом Мартелли подчеркнули важное значение справедливых и мирных выборов и призвали всех гаитян явиться на избирательные участки 25 октября. Его визит подчеркнул приверженность Соединенных Штатов Америки народу Гаити. Являясь соседом Гаити и партнером по оказанию помощи этой стране, мы испытываем глубокую и неизменную заинтересованность в обеспечении долгосрочной безопасности, демократического развития и экономического роста Гаити. За время, прошедшее после землетрясения, Соединенные Штаты предоставили стране более 4,2 млрд. долл. США в виде помощи. Мы, как и прежде, твердо привержены народу Гаити и работаем в сотрудничестве с правительством страны над созданием более безопасной, стабильной и самодостаточной Гаити.

Г-жа Огву (Нигерия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря за ее брифинг и воздать должное ее умелому руководству работой Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Нигерия воздает должное переходному правительству Гаити за существенный прогресс, достигнутый в рамках осуществляемого в стране политического процес-

са. Первый тур выборов в законодательные органы, состоявшийся в августе прошлого года, свидетельствует о приверженности правительства и, несомненно, народа Гаити обеспечению демократического правления. Очевидно, что всем политическим партиям страны отводится важная роль в деле обеспечения успешного избирательного процесса. Мы настоятельно призываем правительство согласовать решения Временного избирательного совета с решениями судов, с тем чтобы свести к минимуму риск насилия и достичь консенсуса, необходимого для проведения выборов в установленные сроки.

Успешное проведение выборов потребует эффективной международной поддержки. По этой причине мы с удовлетворением отмечаем бесценную поддержку международного сообщества, которое коллективными усилиями оказывает Гаити помощь в деле обеспечения демократии и благого управления. Участие международных миссий по наблюдению за выборами обеспечит доверие представителей политических партий, кандидатов и избирателей к избирательному процессу.

Мы выражаем признательность Программе развития Организации Объединенных Наций, Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, МООНСГ и другим международным партнерам за их экспертную и материально-техническую помощь в поддержку выборов в Гаити. Благодаря мерам противодействия мошенничеству, которые применяются сейчас на местах, включая электронную передачу учетных ведомостей с избирательных участков в центры обработки данных, появились некоторые гарантии того, что выборы будут заслуживать доверия. Это исключительно важно для получения результатов, отражающих волю гаитянских избирателей.

Помимо этих важных достижений в решении организационных вопросов, мы приветствуем осуществляемые в настоящее время инициативы, направленные на обеспечение мирной обстановки в ходе выборов. Гаитянская национальная полиция напряженно работает над созданием атмосферы, благоприятной для проведения выборов в мирной обстановке. Мы надеемся на то, что благодаря реализации плана обеспечения комплексной безопасности для выборов, разработанного совместной группой по вопросам выборов в составе сотрудников Гаитянской полиции и представителей военного и полицейского компонентов МООНСГ, можно будет исключить возможность насилия в период выборов. Мы выражаем признательность МООНСГ за организацию и обеспечение специальной защиты для женщин-кандидатов в период избирательной кампании с целью побудить женщин Гаити принять участие в процессе выборов в своей стране.

В настоящее время Гаитянская национальная полиция нуждается как в увеличении численности своего персонала, так и в наращивании своего потенциала. Мы отмечаем усилия, предпринимаемые в целях укрепления ее специализированных подразделений и увеличения числа курсантов, допущенных к обучению на основе программ подготовки сотрудников полиции, с целью достижения целевого показателя в 15 000 человек к 2016 году. Рост насилия и участившиеся беспорядки, наблюдаемые в отчетный период, настойчиво указывают на важность совершенствования потенциала полиции в плане осуществления контроля за поведением толпы и в других областях правоохранительной деятельности. Усилия по повышению уровня компетентности, профессионализма, подотчетности и дисциплины сотрудников полиции будут служить укреплению доверия общества к такому ключевому национальному институту.

Нигерия с удовлетворением отмечает нынешние усилия правительства Гаити по развитию сотрудничества с МООНСГ и другими партнерами и основными сторонами в деле укрепления страны в области правосудия и законности. Они представляют собой значимые шаги в направлении упрочения верховенства права в Гаити. Возобновление мандата семи членов Высшего совета магистратуры и назначения на ключевые административные посты во многом повысили потенциал сектора правосудия. Подобно этому, консультации по проекту уголовного кодекса с участием широкого круга сторон, в том числе представителей гражданского общества, и пересмотр уголовно-процессуального кодекса представляют собой важные шаги в направлении проведения реформы в законодательной области. Мы хотели бы обратиться к правительству с призывом ускорить процесс обновления сроков для судей, с тем чтобы повысить эффективность судебной системы.

С учетом того, что эти позитивные события в Гаити свидетельствуют об эффективности МООНСГ,

мы хотели бы призвать Миссию продолжать применять существующие средства и возможности в рамках вверенного ей мандата в целях повышения стабильности. Заслуживает особого упоминания содержащееся в докладе Генерального секретаря (S/2015/667) предложение о проведении стратегической оценки ситуации в Гаити, и это, вне сомнения, правильно. По мере развития ситуации должна меняться и роль Организации Объединенных Наций.

Г-н ван Бохемен (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Испанию и Вашу делегацию, г-н Председатель, в связи с председательством в Совете в этом месяце. Вы можете быть уверены в том, что Новая Зеландия будет делать все возможное для того, чтобы Вас поддерживать. Я хотел бы также поблагодарить делегацию России и выразить ей признательность за предельное спокойствие и эффективность, которыми было отмечено ее председательство в течение весьма трудного месяца.

Я хотел бы поблагодарить г-жу Сандру Оноре за ее брифинг и ее приверженность восстановлению Гаити, а также ее персонал Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и страны, предоставляющие войска, за ту важную работу, которую они выполняют. Сегодняшние обсуждения деятельности МОООНСГ проходят в исключительно важный момент в процессе выхода Гаити из длительного периода нестабильности и для упрочения демократии и организационного строительства в этой стране.

Новая Зеландия приветствует позитивные тенденции в процессе стабилизации Гаити, в частности в связи с началом весьма долгожданного избирательного процесса. Поэтому проведение выборов в законодательные органы 9 августа явилось важным шагом в направлении обновления гаитянских демократических институтов. Как мы узнали, их не удалось полностью избавить от недостатков и насилия, однако тот факт, что их признали, согласно оценкам, всеохватывающими и транспарентными, является, тем не менее, свидетельством реального прогресса. Нас также обнадеживает деятельность Гаитянской национальной полиции, развитие которой явно продолжается при поддержке МООНСГ. Мы выражаем признательность гаитянским избирательным институтам за их усилия и настоятельно призываем их учесть уроки, извлеченные в ходе проведения выборов в августе, при подготовке к следующему — и более сложному — этапу избирательного процесса. Мы настоятельно призываем также все основные гаитянские политические стороны сделать все возможное для обеспечения того, чтобы выборы проходили в стабильной и мирной обстановке.

Жизненно важно, чтобы гаитянские власти руководили процессом выборов и находились в авангарде усилий по поддержанию безопасности и стабильности Гаити. Ясно также, что МООНСГ призвана сыграть свою роль в этот период в поддержку безопасности и стабильной ситуации, благоприятной для проведения свободных и справедливых выборов. Однако, как мы уже говорили об этом в марте, МООНСГ не останется в Гаити навечно. Миссия должна развиваться по мере изменения ситуации на местах и проявления гаитянскими властями и институтами готовности взять на себя всю полноту ответственности за безопасность Гаити. По этой причине мы также поддерживаем предложение Генерального секретаря о проведении стратегической оценки ситуации в Гаити по завершении текущего избирательного цикла и в консультациях и тесном взаимодействии с гаитянским правительством.

Не желая предвосхитить результаты этой оценки, мы отмечаем дальнейшее позитивное движение в направлении стабилизации Гаити. Вне сомнения, Новая Зеландия будет приветствовать проведение дискуссии относительно присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити и, в частности, будущего МООНСГ. Центральное место в этой дискуссии следует отвести вопросу о способности Гаитянской национальной полиции справляться с проблемами в области безопасности. Что касается будущего присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити, то важно будет принять во внимание некоторые тревожные аспекты гуманитарной ситуации в Гаити, в частности, такие как холера и участь внутренне перемещенных лиц.

Я хотел бы в заключение вновь подчеркнуть, что Гаити находится на критическом рубеже своего пути к восстановлению инклюзивной и представительной демократии. Мы надеемся на то, что в ближайшие месяцы она завершит мирный политический переход и предъявит нам свидетельства достигнутого прогресса, полностью взяв на себя контроль за своим будущим. Мы также надеемся,

что Совет продолжит проявлять должное терпение и осторожность и выступит с единых позиций, выразив свою поддержку Гаити на этот важном для нее этапе.

Г-н Райкрофт (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Сандру Оноре, Специального представителя Генерального секретаря, за ее сегодняшний брифинг и присоединиться к другим ораторам в выражении соболезнований в связи с кончиной генерала Жаборанди, который весьма достойно служил в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити. Мы приветствуем последний доклад Генерального секретаря (S/2015/667) и выражаем признательность МООНСГ за ценный вклад, который она в усилия по обеспечению стабильности и прогресса в Гаити.

В своем сегодняшнем выступлении я особо остановлюсь на трех ключевых аспектах, а именно: на коллективном достижении целей в деле стабилизации Гаити, ожидаемом сокращении численности МООНСГ к концу 2016 года и необходимости раннего планирования последующего присутствия Организации Объединенных Наций. Как я уже отмечал в ходе нашей последней дискуссии, проходившей в марте, МООНСГ успешно работает, оправдывая ожидания Совета. Я высоко ценю усилия всех ее миротворцев в рамках коллективного достижения целей Миссии, благодаря чему мы сейчас занимаемся обдумыванием и разработкой мандата МСООНГ на завершающем этапе ее деятельности. Нам следует остановиться и задуматься над тем, что было достигнуто для Гаити и для Организации Объединенных Наций.

В январе Совет имел возможность изучить вклад МООНСГ, образно говоря, из первых рук. У него был также шанс оценить позитивные шаги, которые Гаити предпринимает для обеспечения своего собственного развития и безопасности. Одним таким шагов стало недавнее проведение первого тура выборов в законодательные органы и составление графика президентских выборов. Говоря словами Генерального секретаря, есть обнадеживающие признаки того, что политические руководители Гаити вступили на позитивный путь. Мы разделяем эти чувства и призываем правительство на всех его уровнях продолжать предпринимать шаги, двигаясь по этому пути, и в последующие шесть месяцев. Срыв выборов в 2014 году, наряду с роспуском парламента Гаити, привел к состоянию неопределенности среди населения Гаити. Поэтому мы также приветствуем учреждение избирательного совета, опубликование декрета о выборах и обнародование графика проведения выборов.

Мы рады тому, что в последнем докладе Генерального секретаря о деятельности МООНСГ содержится позитивная общая оценка ситуации в области безопасности в Гаити и утверждается, что достигнут важный прогресс. Например, как Вы, Сандра, только что нам сообщили, последние выборы, состоявшиеся в августе, прошли в более спокойной обстановке по сравнению с предыдущим избирательным циклом. Как отметил Генеральный секретарь, это стало свидетельством того, что институты Гаити смогли укрепить свой потенциал и теперь в состоянии взять на себя более значительную ответственность в управлении демократическими процессами в стране. В департаментах, из которых был выведен военный компонент, не наблюдается снижения уровня безопасности или эскалации насилия.

Кроме того, впечатляют статистические данные, касающиеся эффективности деятельности Гаитянской национальной полиции, которая все чаще демонстрирует способность функционировать без какой-либо поддержки со стороны МООНСГ. Например, за два последних отчетных периода в 10 департаментских подразделениях по борьбе с массовыми беспорядками в значительной степени сократилась потребность в помощи по борьбе с такими беспорядками со стороны МООНСГ — со 146 случаев до 18. Однако, разумеется, мы понимаем, что многое еще предстоит сделать для увеличения численности полицейских и специалистов. Такое укрепление потенциала можно считать успехом как МООНСГ, так и Гаитянской национальной полиции, однако реальная победа принадлежит самому народу Гаити. Его душевное спокойствие и надежда на более стабильное и безопасное будущее росли с каждым новым шагом вперед их национальных институтов.

Тем не менее окончательным успехом МООНСГ станет развитие этих достижений за счет планирования плавного перехода к тому присутствию Организации Объединенных Наций, которое придет на смену нынешней операции. Совет всегда четко

заявлял, что главная роль МООНСГ состоит в том, чтобы помочь Гаити вновь взять на себя ответственность за собственную безопасность. Хотя МООНСГ, несомненно, по-прежнему призвана играть стабилизирующую роль в период проведения выборов в Гаити, я думаю, мы все согласны с целесообразностью обеспечения консолидации Миссии и заострения внимания на тех областях, в которых она может оказать максимальную поддержку стабильному государству Гаити. Именно поэтому планирование переходных мер необходимо начинать на раннем этапе для того, чтобы у Гаити была вся необходимая поддержка после ухода МООНСГ. Обеспечив раннее планирование, мы предоставим Организации Объединенных Наций и новому правительству Гаити время, которое им необходимо для подготовки к плавному переходу.

Сейчас, когда избирательный процесс наконец начался, у Гаити появилась возможность забыть о неопределенности, царившей в последние несколько лет, и приступить к планированию будущего, в котором государство возьмет на себя всю полноту ответственности за собственную безопасность.

Г-н Ильичев (Российская Федерация): Благодарим Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за представление очередного доклада о деятельности возглавляемой ею Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2015/667) и высказанные оценки по ситуации в этой стране.

За прошедшее время в Гаити достигнуты важные успехи в деле укрепления стабильности. Состоявшиеся долгожданные выборы прошли при достаточно хорошей организации, в приемлемых условиях безопасности. Надеемся, что и президентские выборы также пройдут на должном уровне. Успешная организация избирательной кампании — свидетельство добросовестной работы национальных органов власти, в том числе правоохранительных органов. Национальная полиция в целом продемонстрировала свою способность держать обстановку под контролем, хотя без вспышек насилия обойтись не удалось. При этом местная полиция лишь несколько раз прибегала к помощи контингентов МООНСГ.

Благодарим Миссию ООН, которая оказала неоценимое содействие Порт-о-Пренсу и доказала свою эффективность даже в условиях постепенного сокращения своего состава. Не можем не вспомнить о чилийском миротворце, погибшем 13 апреля в ходе исполнения им своих служебных обязанностей. Соболезнуем родным и близким бывшего Командующего силами генерала Жаборанди и выражаем нашу искреннюю поддержку новому Командующему генералу Пиньейру.

За последние годы на долю народа Гаити выпали суровые испытания. Однако ведущие политические игроки страны при поддержке международного сообщества и Миссии Организации Объединенных Наций хотя и не сразу, но смогли преодолеть неблагоприятные тенденции. Постепенно решаются наиболее актуальные вопросы, в том числе в области строительства национальной правоохранительной и судебной системы, уменьшения количества временно перемещенных лиц и проведения свободных, честных и прозрачных выборов. Надеемся, что в начале будущего года в Гаити приступят к своим обязанностям новые президент, законодательные и местные органы власти. Это должно стать новой вехой в развитии страны и решении стоящих перед ней неотложных задач.

Для успешного продвижения вперед и полноценной социально-экономической нормализации Порт-о-Пренсу пока еще требуется помощь Миссии Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Однако события последних шести месяцев свидетельствуют в пользу того, что основные политические силы страны смогли разрешить имеющиеся у них разногласия, умерить собственные амбиции в пользу успешного будущего всех гаитян. Растет профессиональная подготовка национальной полиции, как и количество стражей порядка. Считаем, что в условиях сокращенного ооновского персонала в стране Миссии следует максимально эффективно использовать имеющиеся у нее ресурсы для выполнения мандата по стабилизационному содействию Гаити. Эта работа станет тем более эффективной, чем теснее будет осуществляться координация с новыми избранными органами власти.

По мере достигнутого прогресса необходимо передавать функции от Миссии властям страны. Вызывает озабоченность сохраняющаяся тяжелая гуманитарная ситуация, в том числе с продовольственной безопасностью, а также произошедший в весенний период рост количества случаев

заболевания холерой. Здесь важнейшая роль принадлежит профильным подразделениям Организации Объединенных Наций и международным организациям, а также донорам Гаити.

Со своей стороны готовы внимательно изучить стратегический обзор Генерального секретаря о будущем ооновского присутствия в стране, когда он будет подготовлен. Убеждены — для того, чтобы процесс восстановления государства был результативным и успешным, ключевую роль в нем должно играть национальное правительство страны, а дальнейшие шаги Организации Объединенных Наций в полной мере отвечать приоритетам властей и народа Гаити. После проведения выборов новое правительство получит необходимый кредит доверия со стороны избирателей, что позволит ему действовать с максимальной эффективностью и быть надежным партнером международного сообщества.

Г-н Мендес Гратероль (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Поскольку это мое первое выступление на открытом заседании Совета Безопасности в этом месяце, я хотел бы поздравить Испанию с вступлением на пост Председателя Совета в октябре. Г-н Председатель, Вы можете рассчитывать на нашу всемерную поддержку в интересах успешного выполнения Вами этих важных обязанностей. Я хотел бы также поблагодарить Российскую Федерацию за прекрасное руководство работой Совета Безопасности в сентябре.

Мы присоединяемся к предыдущим ораторам и выражаем свои соболезнования народу и правительству Бразилии в связи с кончиной Командующего силами Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) генерал-лейтенанта Жаборанди.

Г-н Председатель, мы благодарим Вас за организацию этих прений, посвященных обсуждению ситуации в Республике Гаити. Мы также приветствуем представление доклада Генерального секретаря (S/2015/677) его Специальным представителем и главой МООНСГ г-жой Сандрой Оноре, которую мы еще раз благодарим за активное участие в оказании поддержки правительству Гаити в его усилиях по достижению мира, стабильности, демократии и развития.

С учетом своих прочных исторических, политических и культурных связей Венесуэла привержена делу укрепления независимости, политического суверенитета и демократических институтов в Гаити. В этой связи мы высоко оцениваем успешное проведение первого раунда парламентских выборов, состоявшихся 9 августа. Народ и власти Гаити вновь продемонстрировали свою приверженность демократии и политическую зрелость, а также способность отвечать за свою собственную судьбу. На этом этапе, имеющем ключевое значение для мира и политической стабильности нашей братской страны Карибского бассейна, борьба с нищетой и социальной несправедливостью требует участия каждого из нас.

Мы с удовлетворением отмечаем выдающуюся работу, проделанную президентом Мишелем Мартелли за последние пять лет в интересах достижения этих целей. Мы хотели бы также отметить усилия Организации Объединенных Наций в рамках МООНСГ, которая по-прежнему играет важнейшую роль в деле обеспечения политической стабильности в Гаити. Мы также выражаем признательность странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты МООНСГ.

Это год имеет жизненно важное значение для укрепления государственных институтов Гаити. Система Организации Объединенных Наций и международное сообщество в целом должны продолжить содействовать работе правительства и избирательных органов Гаити, оказывая им необходимую техническую и логистическую поддержку и предоставляя в их распоряжение достаточные финансовые ресурсы, что поспособствовало бы успешному завершению предстоящих выборов.

Мы считаем, что позитивным индикатором политической стабильности станет мирное проведение выборов, которые положит начало политическому процессу перехода власти к новому правительству в 2016 году. Поэтому существенно важно, чтобы все политические силы в Гаити работали сообща в целях обеспечения более высокой явки гаитян на выборы своих органов власти, что способствовало бы укреплению доверия граждан к институтам страны и продемонстрировало всестороннюю поддержку властей со стороны народа и международного сообщества.

Что касается вопроса о будущем МООНСГ, то мы приветствуем вынесенные в докладе Генерального секретаря рекомендации относительно дачи

стратегической оценки ситуации в Гаити, после того как будет сформировано новое правительство. Такая оценка должна учитывать уровень политической стабильности и безопасности на всей территории страны. Нам следует избегать поспешных решений, которые могут свести на нет прогресс, достигнутый в политической, экономической и социальной областях.

По этой причине любое решение о будущем МООНСГ должно приниматься совместно с правительством и с учетом условий безопасности и стабильности, сложившихся на местах, а также принимая во внимание возможную реакцию гаитян на то, как осуществляется управление внутренними делами и как обеспечивается безопасность в стране. По этой причине мы считаем одной из приоритетных задач укрепление организационно-кадрового потенциала и увеличение числа сотрудников Гаитянской национальной полиции, как это предусмотрено планом развития на 2012–2016 годы.

От нас требуется дать оценку предложению, внесенному президентом Мартелли в его обращении к Генеральной Ассамблее (см. A/70/PV.22), в котором он вновь повторил то, о чем уже говорил в марте этого года в своем письме на имя Генерального секретаря, а именно о необходимости начиная с 2016 года возобновления на поэтапной и организованной основе осуществления плана реорганизации МООНСГ в соответствии с графиком, согласованным с новым правительством. Это необходимо сделать, не ставя под угрозу уже достигнутый прогресс, а также внутреннюю и внешнюю безопасность.

Несмотря на достигнутый прогресс, по-прежнему сохраняются серьезные проблемы, которые предстоит решить в процессе устранения коренных и структурных причин нищеты и изоляции, от которых вот уже не один десяток лет страдает народ Гаити. Мы обеспокоены ухудшением гуманитарной ситуации и сокращением финансирования программ помощи, что ограничивает возможности системы Организации Объединенных Наций и правительства Гаити адекватно реагировать на проблемы, которые негативно сказываются на социально-экономическом развитии страны.

По нашему мнению, необходимо удвоить усилия, направленные на поддержку деятельности учреждений здравоохранения в Гаити и создать механизмы по борьбе с холерой. Эта эпидемия за последние годы унесла жизни сотен гаитян. Необходимо активизировать усилия по созданию комитета высокого уровня для ликвидации холеры и проведения кампании по ее профилактике и искоренению при поддержке международного сообщества.

Наша страна выступает за укрепление и расширение сотрудничества с Гаити. За последнее десятилетие совместно со странами — членами Боливарианского альянса для народов нашей Америки мы выступаем с различными инициативами и проектами и обеспечиваем финансирование проектов, относимых правительством Гаити к числу приоритетных. Эти инициативы и проекты принесли большую пользу стране. Мы активно участвуем в работе по таким направлениям, как социальное развитие, оказание гуманитарной помощи, строительство, восстановление, техническое обслуживание объектов инфраструктуры и образование, в соответствие с соглашением ПЕТРОКАРИБЕ о сотрудничестве в области энергетики.

Наша страна будет и далее оказывать поддержку этой братской стране в Карибском бассейне и вместе со странами региона и государствами — членами Организации Объединенных Наций вносить свой вклад в устранение серьезных проблем на пути укрепления мира, стабильности и демократии, демонстрируя свое уважение к суверенитету и политической независимости Гаити.

Г-н Шериф (Чад) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Испанию за организацию этих прений, посвященных Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Вас, г-н Председатель, и всех Ваших сотрудников с председательством Вашей страны в Совете Безопасности и заверить Вас в поддержке Чада. Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу МООНСГ г-жу Сандру Оноре за ее брифинг.

В докладе Генерального секретаря (S/2015/667), находящемся на нашем рассмотрении и охватывающем период с 4 марта по 31 августа, отмечается реальный прогресс, достигнутый в рамках подготовки к проведению президентских, муниципальных и местных выборов, первый тур которых запланирован на 25 октября. Следует отметить,

что достигнутый прогресс является результатом интенсивной работы по проведению консультаций и восстановлению доверительных отношений между президентом Мишелем Мартелли и оппозиционными политическими партиями, что позволило достичь консенсуса в вопросе о продолжении избирательной кампании.

Чад с удовлетворением отмечает улучшение политического климата и ситуации с безопасностью в Гаити после весьма длительного периода политической напряженности и паралича государственной власти. Мы надеемся, что насилие, которое мы наблюдали в ходе последнего этапа избирательной кампании, первого тура выборов в законодательные органы в августе, в ходе предстоящих выборов не повторится. Кроме того, мы приветствуем активное сотрудничество между правительством Гаити и его международными партнерами, в частности с МООНСГ. Поддержка последней в ее работе по профессиональной подготовке сотрудников полиции и работников сферы здравоохранения играет решающую роль с точки зрения подготовки к периоду, который наступит после ухода Организации Объединенных Наций. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем, что в рамках программы достижения целевого показателя в 15 000 человек к концу 2016 года уже подготовлено 11 900 полицейских, в том числе 1022 женщины.

Несмотря на значительный прогресс, достигнутый благодаря совместным усилиям гаитянских органов власти и Организации Объединенных Наций, по-прежнему встречается много проблем в работе судов, сфере здравоохранения и гуманитарной сфере. Судебный аппарат испытывает серьезные трудности в связи с нехваткой финансирования и отсутствием достаточно развитой инфраструктуры. Это, в свою очередь, привело к чрезмерным задержкам с рассмотрением дел задержанных и к росту числа заключенных, которое, по оценкам, увеличилось до 10 624 человек.

Положение в области здравоохранения по-прежнему вызывает глубокую обеспокоенность в связи со значительным увеличением числа случаев заболевания холерой, 175 из которых привели к смертельному исходу. Международному сообществу необходимо незамедлительно активизировать усилия по оказанию помощи гаитянским властям в создании и разработке надлежащих стратегий, направленных на улучшение охраны здоровья населения, оказание помощи больным и ликвидацию эпидемии. Что касается гуманитарной ситуации, то судьба 60 801 внутренне перемещенного гаитянина, размещенных в 45 различных лагерях, заслуживают постоянного внимания со стороны сотрудников гуманитарных организаций и всего международного сообщества. Укрепление процесса стабилизации также подразумевает перемещение и реинтеграцию этих уязвимых групп населения, оказавшихся в особенно трудном положении.

Что касается вопроса о реорганизации МООНСГ, то Чад поддерживает план сокращения численности Миссии в два этапа, который был предложен Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 2180 (2014). Однако в рамках постепенного сокращения численности Миссии должно приниматься во внимание развитие ситуации на местах. Чад также поддерживает продление на год срока действия мандата МООНСГ.

Чад выражает признательность всем странам, предоставившим воинские и полицейские контингенты, за их поддержку народа Гаити. Мы отдаем дань памяти всем военнослужащим, полицейским и гражданским сотрудникам, отдавшим свои жизни при выполнении своих обязанностей в Гаити.

Г-жа Мурмокайте (Литва) (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за ее брифинг.

Проведение 9 августа первого тура выборов в законодательные органы в Гаити, несомненно, стало важным шагом. Несмотря на то, что выборы проходили в напряженной обстановке, сам факт их проведения в отсутствие серьезных инцидентов свидетельствует о серьезной приверженности Гаити принципам демократии и верховенства права. Мы убеждены в том, что Гаити движется по правильному пути. Тем не менее еще многое предстоит сделать, поскольку достигнутые результаты пока не приобрели необратимого характера. Ситуация требует нашего постоянного внимания. Необходимо соблюдать и выполнять предлагаемый график проведения выборов. Важно, чтобы политические партии по-прежнему придерживались ответственного, конструктивного и прагматического подхода. Успешное проведение выборов будет иметь решающее значение для обеспечения стабильности в

Гаити, а также для будущего и устойчивого социально-экономического развития страны.

Усилия, направленные на создание и укрепление верховенства права в Гаити, не должны ослабевать. Мы надеемся на то, что правительство и судебные органы предпримут серьезные шаги, чтобы положить конец безнаказанности всех лиц, в том числе сотрудников полиции и тюремных надзирателей, которые несут ответственность за нарушения прав человека и другие нарушения. Крайне необходимо активно принимать меры в деле разработки нового уголовного кодекса, процедуры утверждения судей и сотрудников полиции, а также расширения системы услуг по оказанию правовой помощи.

Положение в области прав человека по-прежнему вызывает обеспокоенность. Мы настоятельно призываем гаитянские власти разработать стратегический план на период 2015–2018 годов в целях укрепления институционального потенциала в области защиты прав человека. Чтобы обеспечить эффективность демократического процесса, крайне необходимо, чтобы в нем принимали участие все заинтересованные стороны гаитянского общества.

Темпы экономического роста по-прежнему являются одним из важнейших факторов обеспечения стабильности и развития страны. Несмотря на значительное сокращение числа внутренне перемещенных лиц, другие негативные факторы, например, увеличение числа возвращающихся граждан, засуха и эпидемия холеры, повлекли за собой существенное увеличение масштабов потребностей в гуманитарной помощи и замедление развития в стране, что поставило под угрозу ее стабильность и безопасность. В этой связи международная поддержка по-прежнему имеет чрезвычайно важное значение. Гаити продолжает нуждаться в эффективной помощи в различных сферах общественной жизни, и мы с удовлетворением отмечаем, что Европейский союз является наиболее важным партнером в этом направлении.

В плане безопасности мы становимся свидетелями сокращения масштабов насилия и повышения уровня ответственности Гаитянской национальной полиции в деле поддержания правопорядка. Это важное достижение было четко продемонстрировано в дни проведения выборов в законодательные органы. Мы надеемся на то, что при поддержке Организации Объединенных Наций мы сможем достичь нашей цели и подготовить к 2016 году не менее 15 000 сотрудников полиции.

В то же время преступность по-прежнему представляет собой серьезную проблему. Для решения вопросов, связанных с сохраняющейся преступностью, необходимо укрепить силы национальной полиции и повысить ее уровень подотчетности. Мы приветствуем недавнее принятие национальной стратегии предупреждения преступности на период 2015–2017 годов. Сейчас необходимо серьезным и ответственным образом рассмотреть вопрос о внутренней дисциплине в полиции. Оперативных и эффективных мер правительства Гаити будет недостаточно, если они не будут опираться на реальную поддержку со стороны международного сообщества.

Мы признаем роль Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) в стабилизации положения в области безопасности и укреплении верховенства права в Гаити. Само присутствие МООНСГ при проведении выборов в октябре и декабре должно стать одним из умиротворяющих факторов. Принимая во внимание нынешнее положение дел в Гаити и трудности, которые ей предстоит преодолеть в ближайшее время, мы поддерживаем предложение о продлении мандата МООНСГ при сохранении нынешнего состава. В то же время мы согласны с рекомендацией Генерального секретаря, который предложил после инаугурации нового президента провести стратегический обзор в целях адаптации Миссии к новой ситуации и новым потребностям страны.

В заключение хотелось бы отметить, что мы с удовлетворением отмечаем положительные результаты, но мы также признаем их хрупкий характер. Женщины и мужчины Гаити по-прежнему нуждаются в нашей политической и финансовой поддержке.

Г-н Ибрахим (Малайзия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, и Вашу делегацию с вступлением на пост Председателя в этом месяце, а также вновь заверить Вас в полной поддержке со стороны Малайзии. Кроме того, я хочу поблагодарить делегацию Российской Федерации за руководство работой Совета в прошлом месяце.

Как и другие члены Совета, я благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за ее брифинг о последних событиях в Гаити. Я также выражаю благодарность Генеральному секретарю за его доклад (S/2015/667).

За время, прошедшее после проведения последнего обсуждения в Совете по этому вопросу (см. S/PV.7408), в Гаити был отмечен целый ряд важных событий, в частности, проведение 9 августа первого раунда выборов в законодательные органы. Мы с удовлетворением отмечаем, что избирательный период был омрачен только отдельными случаями проявления насилия. Мы надеемся, что последующие раунды, запланированные на конец текущего месяца, будут проводиться в такой же или даже более мирной обстановке.

В ходе организации и подготовки к выборам мы обратили внимание на то, что Временный избирательный совет выполнял свою роль и свои обязанности профессиональным и беспристрастным образом, а также удовлетворял многочисленные требования со стороны различных кругов и потенциальных кандидатов. С нашей точки зрения, такие меры имеют крайне важное значение для закрепления авторитета Временного избирательного совета и могут оказать положительное влияние на процесс укрепления доверия к демократическим институтам Гаити. Мы убеждены в том, что при необходимой поддержке со стороны Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), Организации Объединенных Наций и других международных партнеров Временный избирательный совет сможет успешно провести последующие раунды, а также муниципальные и президентские выборы, намеченные на конец этого месяца. Мы также хотели бы поблагодарить президента Мартелли и временную администрацию Гаити, в том числе Гаитянскую национальную полицию (ГНП), за принятые ими меры, необходимые для обеспечения безопасной и надежной обстановки в ходе проведения выборов.

Мы принимаем к сведению масштабную подготовку к проведению выборов, которую проводят представители служб безопасности, в том числе учебно-тренировочные мероприятия с участием сил МООНСГ. Тот факт, что государственные функции, такие, как обеспечение безопасности и проведение правоохранительной деятельности, все активнее переходят под контроль самих гаитян, обнадеживает. Что касается системы сдержек и противовесов в отношении Гаитянской национальной полиции, то Малайзия отмечает, что Управление главного инспектора была уполномочена выполнять функции по надзору за ГНП и что она эффективно выполняет эту роль. Мы настоятельно призываем гаитянские власти и далее придерживаться установленного курса и прилагать усилия для проведения всеобъемлющих и транспарентных выборов, и мы надеемся, что правительство будет и впредь выделять необходимые ресурсы по мере необходимости.

Мы также с удовлетворением отмечаем, что в ходе отчетного периода Гаити представляла периодические отчеты в договорные органы по правам человека в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцией о правах ребенка. Кроме того, мы обращаем внимание на то значение, которое придается борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа в стране, а также информационно-просветительским программам по вопросам гендерного насилия, подростковой беременности и сексуального и репродуктивного здоровья.

Что касается гуманитарной ситуации, которая по-прежнему отличается тяжелой, то мы считаем, что правительству следует также рассмотреть вопрос о повышении своего уровня готовности и о более оперативном реагировании в ответ на возможные чрезвычайные ситуации, особенно в отношении эпидемии холеры, засухи и предстоящего сезона ураганов.

Мы с удовлетворением отмечает сохраняющиеся усилия, направленные на проведение административной и законодательной реформы, и обращаемся к правительству с настоятельным призывом активизировать усилия, чтобы укрепить принципы верховенства права в стране. В этой связи мы обращаем внимание на положительные шаги, предпринятые для того, чтобы решить вопросы о продолжительном содержании под стражей до судебного разбирательства и переполненности тюрем, в том числе о содержащихся под стражей женщинах.

Что касается развития, то, несмотря на то, что мы принимаем к сведению различные планы и меры, направленные на стабилизацию экономики, по-прежнему сохраняются серьезные проблемы,

связанные, в частности, с продовольственной безопасностью. В конечном счете, цель должна состоять в том, чтобы повысить уровень конкурентоспособности и привлекательности для инвесторов и, таким образом, достичь устойчивого экономического роста.

Что касается консолидации МООНСГ, то Малайзия отмечает изменения к лучшему и прогресс, достигнутый по четырем контрольным показателям осуществления плана стабилизации. Успехи, достигнутые в отношении укрепления полицейских сил и избирательного потенциала, действительно заслуживают внимания, но в то же время необходимо добиться дальнейшего улучшения в области верховенства права, прав человека, а также в отношении ключевых вопросов государственного управления.

В заключение я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность со стороны Малайзии МООНСГ, ее руководству и всем ее служащим за их постоянный и выдающийся вклад в дело поддержки правительства и народа Гаити. Мы принимаем к сведению рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата МООНСГ.

В связи с печальной кончиной Командующего силами генерал-лейтенанта Жозе Луиша Жаборанди мл., мы выражаем надежду на скорейшее назначение его преемника с учетом трудных задач, которые еще предстоит решить.

Мы с нетерпением ожидаем возможности работать с другими членами Совета, Специальным представителем Генерального секретаря Оноре, МООНСГ и членами более широкой семьи Организации Объединенных Наций, а также с учреждениями-донорами и другими партнерами и заинтересованными сторонами, с тем чтобы реализовать поставленные цели и добиться стабильности, безопасности и развития Гаити и его народа.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я сделаю заявление в своем национальном качестве.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря за ее заявление и прекрасную работу на местах в Гаити. Я также выражаю признательность Генеральному секретарю за его доклад за август (S/2015/667).

Я хотел бы также присоединиться к коллегам, выразившим соболезнования в связи с печальной кончиной нашего Командующего силами в Гаити; в этой связи я выражаю свое искреннее сочувствие делегации Бразилии.

Разумеется, я присоединяюсь к заявлению, с которым позднее на сегодняшнем заседании выступит наблюдатель от Европейского союза.

Перед Гаити безусловно, стоит огромная задача. Лишь в третий раз с 1989 года за президентскими выборами последует переходные процесс, который, как мы все надеемся, пройдет в абсолютно спокойной обстановке. Испания поддерживает этот процесс на трех уровнях.

Во-первых, что касается самого избирательного процесса, то мы принимаем участие в работе миссии Организации американских государств, в состав которой входят четырех наших наблюдателя и которой мы также предоставляем финансовые ресурсы. Во-вторых, мы оказываем поддержку на политическом уровне посредством активного участия в работе Группы друзей Гаити и Группы друзей Экономического и Социального Совета, а также, разумеется, за счет содействия осуществлению важных миссий Мадридского клуба, финансируемых Европейским союзом и ориентированных на дальнейшее развитие диалога. Третья важная составляющая нашей поддержки Гаити — это официальная помощь в целях развития, предоставляемая Испанией. Общий объем официальной помощи в целях развития, предоставленной Испанией Гаити, составил 255 млн. евро, или почти 300 млн. долл. США, для восстановления после землетрясения, и Гаити по-прежнему остается одной из приоритетных стран для Испании в плане сотрудничества, в связи с чем Испания намерена направить этой стране помощь в размере 129 млн. евро, основная часть которой будет предоставлена в период 2015–2017 годов. Таким образом, Испания сохраняет и намерена и впредь сохранять свою приверженность Гаити, главному получателю официальной помощи в целях развития, оказываемой Испанией во всем мире.

Что касается выборов, состоявшихся 9 августа, то, как это было отмечено представителем Великобритании, они прошли в гораздо более спокойной обстановке, однако верно и то, что случаи насилия были зарегистрированы на 13 процентах

избирательных участков. Я уверен, что без присутствия Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) число таких инцидентов было бы гораздо больше. В этой связи Испания убеждена в том, что сохранение присутствия МООНСГ в стране имеет и будет и впредь иметь решающее значение для создания новой администрации и обеспечения мирного переходного процесса.

Поэтому Испания поддерживает продление мандата МООНСГ еще на один год и, как было рекомендовано Генеральным секретарем, сохранение нынешней численности утвержденного персонала, что, на наш взгляд, крайне необходимо для того, чтобы Миссия смогла выполнить свой мандат. Испания также полностью поддерживает развертывание миссии по оценке, что было предложено Генеральным секретарем в докладе, в целях оценки роли и присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити после истечения срока действия мандата Миссии. Испания согласна, что такая оценка должна быть проведена совместно с новым правительством Гаити в интересах обеспечения успешного перехода к этапу, который последует за примирением. По этой причине было бы целесообразно развернуть такую миссию по оценке после того, как будет сформировано новое правительство и восстановлена стабильность при поддержке МООНСГ.

Испания неизменно подчеркивала в своих заявлениях в Совете, что при принятии решений, касающихся МООНСГ, необходимо проявлять гибкость. Стабильность не может быть гарантирована только благодаря проведению последнего тура выборов 27 декабря. Мы должны предоставить стране дополнительное время для того, чтобы политическая, экономическая и социальная стабильность стала отличительной чертой Гаити. Гаити ждет важный год. Совет Безопасности должен будет внимательно следить за проведением оценки в Гаити, и поэтому на определенном этапе Испания может предложить Совету провести консультации для того, чтобы внимательно проанализировать итоги миссии по оценке, которая будет развернута в Гаити в начале года для определения основных параметров заключительного этапа МООНСГ.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета.

Слово предоставляется представителю Гаити.

Г-н Режи (Гаити) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Совет Безопасности за направленное правительству Гаити приглашение принять участие в этом заседании и ответить на вопросы, поднятые в докладе Генерального секретаря от 31 августа (S/2015/667), посвященного Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Я хотел бы также выразить признательность правительства Гаити Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его руководящую роль и приверженность, которую он неизменно демонстрировал на протяжении всего процесса выполнения мандата МООНСГ. Красноречивым свидетельством этого является доклад, который он только что представил Совету.

Данный доклад приобретает еще большее значение, поскольку он подготовлен на этом важнейшем этапе. В настоящее время перед Гаити стоят две серьезные задачи. С одной стороны, страна должна успешно провести свободные, инклюзивные и транспарентные всеобщие выборы, обеспечив политический переход без каких-либо последствий в 2016 году, добиться консолидации демократии и окончательно встать на путь модернизации и устойчивого развития. С другой стороны, она должна сохранить успехи, достигнутые за последние 11 лет присутствия МООНСГ в стране, в первую очередь в области безопасности, а также взять на себя руководящую роль в связи с постепенным свертыванием и приближающимся уходом Миссии.

Правительство Гаити самым внимательным образом изучило замечания Генерального секретаря и уделило особое внимание его рекомендациям. В докладе содержится справедливое и сбалансированное описание политической ситуации в Гаити, а также последних событий, касающихся нынешнего избирательного процесса и обеспечения верховенства права, безопасности, положения в области прав человека, деятельности в целях развития и гуманитарной ситуации. В докладе справедливо подчеркивается необходимость проведения долгожданных выборов, которые, по всеобщему мнению, послужат проверкой не только для институтов Гаити, но и для МООНСГ.

Безусловно, проведение свободных, транспарентных, инклюзивных и безопасных выборов имеет решающее значение для обеспечения непрерывности работы парламента и укрепления демократии,

стабильности и верховенства права, которые являются ключевыми факторами модернизации страны. Руководствуясь такой глубокой убежденностью и своей приверженностью народу Гаити, глава государства Его Превосходительство Мишель Жозеф Мартелли и правительство при неоценимой поддержке международного сообщества, в первую очередь Организации Объединенных Наций, прилагают неустанные усилия в целях создания условий, необходимых для проведения демократических выборов, о чем четко говорится в докладе.

В этой связи правительство приветствует представленную Генеральным секретарем оценку, в соответствии с которой Избирательный совет доказал свою способность не только «организовать... в высшей степени сложный избирательный процесс, невзирая на проблемы логистического и финансового характера», но и добился того, чтобы этот процесс «был всеохватным и транспарентным» (*S/2015/667, п. 2*). В целом институты Гаити полностью справились со своей задачей и продемонстрировали свое умение руководить процессом и направлять его. В докладе также упоминается положительная роль, которую Гаитянская национальная полиция, в частности, играет в обеспечении атмосферы безопасности.

Согласно докладу, Гаити добилась значительных успехов в возобновлении работы своих демократических институтов благодаря проведению первого тура выборов в законодательные органы. Однако этот процесс еще не завершен. Проведение первого тура выборов стало ключевым моментом политического перехода и укрепления демократии, однако не следует забывать о том, что выборы, состоявшиеся 9 августа, были лишь первым этапом избирательной кампании, которая продолжится в ближайшие месяцы. Избирательная кампания официально началась 9 сентября. 25 октября состоится второй тур выборов в законодательные органы одновременно с первым туром президентских выборов, второй тур которых пройдет в конце декабря параллельно с выборами в муниципальные и местные органы власти.

С самого начала были приняты все меры с целью заручиться доверием со стороны общественности к легитимности выборов и их результатам. Придавая важное значение независимости и полномочиям Временного избирательного совета, правительство по-прежнему убеждено в том, что Временный избирательный совет, сознавая свои обязанности и важность того, что поставлено на карту, приложит все усилия к тому, чтобы оправдать ожидания населения, и примет все необходимые меры к устранению недостатков, отмеченных в ходе первого тура национальными и международными наблюдателями и урегулировать выявленные проблемы. На карту поставлено доверие к выборам, успех которых имеет принципиальное значение для успешного осуществления процесса политического перехода в 2016 году и для обеспечения стабильности в стране.

Правительство Гаити пользуется этой возможностью, чтобы еще раз заявить о своей глубокой признательности всем дружественным странам, всем партнерам, которые сотрудничают с Гаити и организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и МООНСГ, за помощь в проведении выборов. Мы выражаем им благодарность за эффективную поддержку, оказанную Временному избирательному совету, включая принятие дополнительных обязательств, о чем было объявлено в июле на совещании доноров, в работе которого участвовал премьер-министр Гаити Его Превосходительство г-н Эванс Поль. Мы уверены, что они не оставят народ Гаити в нынешний критический момент и помогут Избирательному совету устранить имеющиеся пробелы в области финансовых, технических и логистических ресурсов, необходимых для подготовки следующего этапа выборов, который будет иметь решающее значение.

Позвольте мне обратиться от имени правительства Гаити со словами благодарности в адрес правительства Тринидада и Тобаго, которое недавно — 18 сентября — объявило о внесении в Целевой фонд ПРООН на цели проведения выборов 25 октября взноса в размере 1 миллиона долл. США.

В докладе Генерального секретаря говорится о ряде конструктивных изменений, произошедших со времени последнего визита в Гаити членов Совета Безопасности в январе. Г-н Председатель, Вы тоже были участником этого визита. Эти изменения включают, в частности, значительное улучшение ситуации с безопасностью, поощрение и защиту прав человека, установление верховенства права и

укрепление институтов, которые выступают гарантами, в том числе Высшего совета судебных органов и национальной полиции, численность которого продолжает расти и в соответствии с установленным в плане развития Организации показателем к 2016 году должна составить 16 000 человек. Хотя прогресс в этой сфере может показаться медленным, осуществляется также реформа пенитенциарной системы. Общему прогрессу должно способствовать принятие нового уголовного кодекса.

В числе различных мер, направленных на укрепление потенциала, правительство Гаити приветствует участие МООНС в целом ряде проектов по сокращению масштабов и предупреждению насилия, борьбе с нищетой, удовлетворению потребностей уязвимых слоев населения, в том числе молодежи и общин, составляющих группу риска, оказанию правовой помощи и трудоемким видам деятельности, в том числе в области строительства объектов инфраструктуры или охраны окружающей среды, не говоря уже о поддержке в проведении информационной работы с избирателями.

Кроме того, правительство принимает к сведению те положения доклада, где говорится о значительном ухудшении гуманитарной ситуации и одновременно осуждается сокращение финансирования, что привело к ограничению способности системы Организации Объединенных Наций и ее партнеров адекватно реагировать на все вызовы. Особую обеспокоенность вызывают две проблемы: рост числа случаев заболевания холерой, с одной стороны, и, с другой стороны, напряженность в отношениях между Гаити и Доминиканской Республикой, что привело к репатриации в Гаити мигрантов и потомков гаитянских мигрантов. Правительство поддерживает призыв Генерального секретаря к активизации реализации плана действий по борьбе с холерой. Что касается отношений между Гаити и Доминиканской Республикой, то правительство полностью поддерживает предложение Генерального секретаря о возобновлении диалога между двумя сторонами, с тем чтобы выйти на решение, которое гарантировало бы всем мигрантам уважение их человеческого достоинства и защиту их прав человека при одновременном возобновлении сотрудничества во всех областях между двумя странами.

После устранения целого ряда препятствий, угрожавших срывом избирательного процесса, правительство Гаити приветствует перспективу формирования в ближайшее время легислатуры пятидесятого состава, а также начала мирного и упорядоченного политического перехода в атмосфере восстановленной безопасности.

В настоящее время продолжается работа по достижению главной цели МООНСГ, которая в соответствии с мандатом, прописанным в резолюции 1542 (2004) и подтвержденным последующими резолюциями Совета Безопасности, состоит в обеспечении долгосрочной стабильности страны. В Гаити формируется новый порядок. Обстановка в стране спокойная, а ее институты играют все более активную роль. Главное внимание мы уделяем следующим вопросам: модернизации экономической и социальной структуры, сокращению масштабов нищеты, значительному снижению уровня безработицы, распространению образования и защите прав человека, охране окружающей среды и наращиванию инвестиций, с тем чтобы обеспечить более быстрые и устойчивые темпы роста и развития.

В своем выступлении на Генеральной Ассамблее 1 октября президент Республики Его Превосходительство г-н Мишель Жозеф Мартелли сказал следующее (см. A/70/PV.22):

> «Прогресс, достигнутый в Гаити в последние годы, стал возможен благодаря, в частности, поддержке со стороны Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити. Эти достижения представляют собой значительный вклад в обеспечение стабильности в стране, без которого было бы невозможно всерьез надеяться на какие-либо перспективы в области экономической модернизации или устойчивого развития. МООНСГ сейчас переживает процесс адаптации к новой ситуации, отличной от той, в которой она была создана. Правительство Гаити отдает предпочтение плану реорганизации, который учитывает меняющуюся ситуацию на местах. Я хотел бы еще раз выразить надежду на то, что постепенный и упорядоченный вывод войск продолжится. Вывод войск и передача военных и полицейских обязанностей и ответственности за развитие гаитянским институтам будут осуществляться по согласованному графику. Это позволит не допустить появления опасного

вакуума в сфере внутренней и внешней безопасности страны».

В 2016 году произойдет политический переход и будет сформировано новое правительство, в связи с чем правительство Гаити поддерживает реконфигурацию мандата и передачу соответствующих обязанностей от МООНСГ властям страны. На каждом этапе этого перехода должны учитываться достигнутый прогресс и факторы уязвимости, чтобы избежать преждевременного вывода миссии из страны, что могло бы создать вакуум в секторе безопасности, о чем нам постоянно напоминает Генеральный секретарь. Важно обеспечить максимум гибкости в части организации вывода и осуществления плана реконфигурации.

В докладе Генерального секретаря правительство Гаити особо отмечает следующий абзац:

> «Я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат МООНСГ еще на один и, возможно, последний год до 15 октября 2016 года при нынешней утвержденной численности 2370 военнослужащих и 2601 полицейского. По завершении избирательного процесса и вступлении в должность нового президента я предлагаю провести стратегическую оценку ситуации в Гаити, в том числе степени стабильности в масштабах всей страны и профессионального уровня и численности национальной полиции, с тем, чтобы представить на рассмотрение Совета рекомендации относительно будущего присутствия и роли Организации Объединенных Наций в Гаити до истечения срока действия мандата Миссии в 2016 году. Без ущерба для результатов стратегической оценки, я предполагаю, что, если наметившиеся в последнее время позитивные тенденции сохранятся, характер присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити претерпит существенные изменения, в том числе с точки зрения безопасности» (*S/2015/667, п. 65*).

Народ и правительство Гаити придают особое значение той важной роли, которую Организация Объединенных Наций играет в Гаити в последние годы, особенно в рамках деятельности МООНСГ. Для меня это еще и возможность отметить качество и масштабы работы, проделанной Специальным представителем Генерального секретаря г-жой Сандрой Оноре. В исключительно трудных условиях г-жа Оноре неизменно проявляла хладнокровие, душевное равновесие и проницательность в ситуациях, где иные могли бы, возможно, поддаться панике и страху. Я высоко оцениваю стойкость г-жи Оноре и ее понимание сложной специфики нашей страны.

В заключение я хотел бы еще раз приветствовать усилия Генерального секретаря, доклад которого, несомненно, станет ценным вкладом в обсуждение и подготовку решений Совета Безопасности в отношении состава и будущего МООНСГ. Я хотел бы еще раз заявить о решимости правительства Гаити продолжать тесно сотрудничать с Советом Безопасности и Секретариатом в интересах полного выполнения мандата МООНСГ, который заключается в том, чтобы помочь народу и правительству Гаити в их усилиях добиться прочной стабильности на основе принципа верховенства права и демократических институтов.

Председатель (*говорит по-испански*): Слово предоставляется представителю Гватемалы.

Г-жа Родригес Пинеда (Гватемала) (*говорит по-испански*): Для Гватемалы большая честь принимать участие в нынешних прениях, организованных председательствующей Испанией. Мы желаем Испании всяческих успехов в течение срока ее председательства в октябре. Я хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать присутствующую здесь Специального представителя Генерального секретаря, посла Сандру Оноре и поблагодарить ее за подробный доклад (S/2015/667). Она знает, что всегда может рассчитывать на поддержку Гватемалы. Кроме того, я хотела бы поблагодарить представителя Гаити за его содержательное выступление.

Мы с удовлетворением восприняли сообщение о том, что в Гаити в целом сложилась стабильная обстановка, что даст стране возможность пойти по пути путь более устойчивого экономического роста и политического развития. Неделю назад мы с большим интересом выслушали в Генеральной Ассамблее выступление президента Мартелли (A/70/PV.22), который сообщил нам, что прогресс в его стране, как это только что подчеркнул и посол Режи, стал возможным в значительной мере благодаря помощи со стороны Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Кроме того, он сказал, что

избирательный процесс, который начался 9 августа и который должен продлиться до 25 октября, служит хорошим индикатором работы и успехов Миссии на протяжении прошедших 11 лет. Мы разделяем эту оценку, потому что нынешние выборы — хорошая возможность для властей Гаити, включая Гаитянскую национальную полицию, продемонстрировать свою способность справиться с трудностями, связанными с проведением избирательной кампании в стране, не полагаясь на помощь МООНСГ, а также потому, что в результате этих выборов передача власти в Гаити в третий раз произойдет демократическим путем.

Исторический опыт также напоминает нам о необходимости формирования постоянного избирательного совета с задачей фиксации всего обширного передового опыта в ходе нынешней избирательной кампании, принимая во внимание частоту и регулярность проведения выборов в Гаити в соответствии с требованиями ее Конституции. Кроме того, он необходим и для того, чтобы постепенно уменьшить зависимость Гаити от международной помощи в проведении выборов.

Заглядывая в будущее, хочу сказать, что лица, занимающие выборные должности, должны быть подотчетны в части тех реальных результатов своей работы, которых ожидают от них избиратели, выбравшие их своими лидерами. Прогресс и успехи, достигнутые на сегодняшний день в Гаити, приведут к ощутимым конструктивным переменам в стране, если они положительно скажутся на жизни каждого гаитянина. Поэтому необходимо продолжать наращивать инвестиции в социально-экономические программы, направленные на уменьшение неравенства и оказание гуманитарной помощи самым незащищенным группам. Нас серьезно беспокоит последний гуманитарный призыв, с которым Управление по координации гуманитарных вопросов обратилось в августе и в котором говорится о тройной опасности, угрожающей сегодня стране — смешанные миграционные потоки, эпидемия холеры и продовольственная нестабильность и недоедание. С принятием повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года у нас появилась возможность удвоить наши усилия и гарантировать, что никто не останется в стороне, а также светлое будущее всем гражданам.

Что касается безопасности, то мы считаем, что укрепление Гаитянской национальной полиции остается главным условием обеспечении безопасности и стабильности на всей территории страны. К числу важнейших аспектов выполнения этой задачи относятся увеличение численности личного состава в 2016 году, полное осуществление нынешнего плана реформирования Гаитянской национальной полиции и разработка следующего пятилетнего плана действий, предусматривающего усиление защиты прав человека, повышение ответственности и дальнейшее взаимовыгодное сотрудничество с МООНСГ.

Мы с нетерпением ожидаем результатов стратегической оценки, которая по поручению Генерального секретаря будет проведена в следующем году. Ее надо провести после того, как новое правительство приступит к исполнению своих обязанностей, что обеспечит нам определенную стабильность и даст возможность подумать над тем, какую поддержку институтам страны должна оказывать Организация Объединенных Наций в будущем. Мы ожидаем, что в ходе этого процесса основное внимание будет уделено закреплению достигнутых результатов с учетом реального положения дел на местах.

В заключение хочу сказать, что Гватемала поддерживает рекомендацию Генерального секретаря продлить срок действия мандата МООНСГ еще на один год. Мы хотели бы заверить постоянного представителя Гаити в полной поддержке Гватемалой его усилий по обеспечения стабильности и ускорению развития его страны.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Бразилии.

Г-н Антониу ди Агиар Патриота (Бразилия) (*говорит по-испански*): Мы благодарим делегацию Испании за организацию этих очень важных прений по вопросу о ситуации в братском государстве Гаити.

(*говорит по-французски*)

Кроме того, я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за ее брифинг и от имени правительства нашей страны вновь выразить ей признательность и уважение в связи с ее руководством

процессом укрепления мира и демократии в Гаити и постоянной поддержкой этого процесса.

Я благодарю посла Гаити г-на Дени Режи за его выступление.

Я хотел бы еще раз, пользуясь этой возможностью, поблагодарить членов Совета за многочисленные выражения соболезнования в связи с кончиной 30 августа бывшего Командующего силами Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) генерал-лейтенанта Жозе Луиша Жаборанди, младшего. В ходе недавно проведенного заседания стран, предоставляющих войска, президент Бразилии г-жа Дилма Руссефф, отдавая дань его памяти, подчеркнула его профессиональные и личные качества, а также его ценный вклад в обеспечение стабильности в Гаити. Пройдя ускоренную процедуру назначения, новый Командующий силами генерал-лейтенант Ажакс Порту Пиньейру уже прибыл в Порт-о-Пренс и в скором времени приступит к исполнению своих обязанностей.

Мы приветствуем проведение первого тура выборов в законодательные органы, состоявшихся 9 августа и прошедших в относительно стабильных условиях, но при этом не можем не выразить сожаления по поводу инцидентов, которые привели к гибели людей, а также по поводу сбоев в работе ряда избирательных участков. Организация избирательного процесса властями Гаити способствует нормализации процесса осуществления законодательной власти. Кроме того, мы убеждены в том, что избранный в третий раз подряд демократическим путем президент поведет страну по пути устойчивого развития, стабильности и мира. Бразилия в сотрудничестве с международным сообществом будет и впредь оказывать правительству Гаити поддержку в его усилиях по проведению местных, парламентских и президентских выборов.

Исходя из собственного опыта, мы считаем, что налаживание демократического процесса является одним из обязательных условий развития и продолжения того прогресса, который достигнут в последние годы в Гаити. Помимо участия в финансировании избирательной кампании бывший министр иностранных дел и министр обороны Бразилии посол Селсу Аморим возглавит работу миссии Организации американских государств по наблюдению за выборами в Гаити в ходе предстоящих президентских выборов.

(*говорит по-английски*)

Бразилия разделяет данную Генеральным секретарем оценку стабильности и безопасности в Гаити, но в то же время признает тот факт, что в стране по-прежнему имеются причины для беспокойства по поводу безопасности, в том числе в контексте идущей избирательной кампании. Мы также поддерживаем рекомендацию о продлении мандата МООНСГ еще на один год до 15 октября 2016 года с сохранением численности воинского и полицейского контингентов на нынешнем уровне. Военный и полицейский компоненты играют важную роль в обеспечении материально-технического снабжения и мер безопасности. Как об этом говорится в последнем докладе Генерального секретаря (S/2015/667), важно обеспечивать их максимальную мобильность и заметность. Мы согласны с предложением Генерального секретаря провести стратегическую оценку ситуации в Гаити с последующим вынесением рекомендаций относительно дальнейшего присутствия Организации Объединенных Наций в стране. В этой связи важно, чтобы оценка была проведена после формирования нового правительства и чтобы процесс преобразований проходил с учетом обстановки на местах и необходимости закрепления успехов, достигнутых в течение последних 11 лет.

Несмотря на возросшую эффективность Гаитянской национальной полиции (ГНП) в борьбе с преступностью и гражданскими беспорядками, следует подчеркнуть, что полицейские силы еще не вышли на уровень в 15 000 полицейских, установленный на конец 2016 года. Кроме того, лишь 8 из 70 целей, сформулированных в плане развития ГНП на 2012–2016 годы, полностью реализованы. Мы призываем ГНП и далее извлекать пользу из усилий, предпринимаемых МООНСГ для успешной передачи контроля за поддержанием безопасности в ключевых областях.

Бразилия также считает, что МООНСГ следует использовать предоставляемые ей ее мандатом возможности для разработки программ по сокращению масштабов насилия в общинах и реализации проектов с быстрой отдачей, а также для поддержания на должном уровне своей технической оснащенности. Опыт Гаити однозначно подтверждает,

что такие меры приносят непосредственную пользу местному населению и способствует укреплению доверия к мирному процессу и работе Миссии. В будущем, если Организации сохранит свое присутствие в Гаити, ей очень пригодится нынешний успешный опыт для обеспечения преемственности в работе по восстановлению страны.

Гуманитарная ситуация продолжает вызывать обеспокоенность. Несмотря на то, что в настоящее время наблюдается тенденция к снижению числа перемещенных внутри страны лиц, которых сейчас насчитывается 60 000 человек, отмечается рост числа новых случаев заболевания холерой — 20 000 заболевших и 175 умерших, — а также снижаются уровни продовольственной и пищевой безопасности в сельских районах, что обусловлено главным образом засухой и последствиями явления Эль-Ниньо. При таком сценарии развития событий в своих взаимоотношениях с международным сообществом Гаити должна все в большей степени руководствоваться необходимостью налаживания связей с партнерами, что помогло бы улучшить условия жизни гаитян.

Правительство Бразилии преисполнено решимости поддержать усилия, предпринимаемые в рамках гуманитарного сотрудничества, а также продолжать проводить в отношении гаитян специальную иммиграционную политику. При содействии со стороны Международной организации по миграции в Порт-о-Пренсе активизировалась работа по выдаче постоянных виз, чтобы облегчить мигрантам въезд в нашу страну и обеспечить им достойный прием. В настоящее время в посольстве в Порт-о-Пренсе ежемесячно выдается почти 2000 постоянных виз. Приняты аналогичные меры и к снижению потока нелегальных мигрантов через границу в штате Акри, что на севере Бразилии, которые служит эффективным инструментом в борьбе с торговлей людьми.

Мы считаем, что Комиссия Организации Объединенных Наций по миростроительству могла бы оказать поддержку в обеспечении стабильности и развития в Гаити. Есть ряд факторов, от которых зависят развитие и стабильность Гаити и которые заслуживают более тщательного рассмотрения. Позвольте мне остановиться на двух из этих факторов, которым, на наш взгляд, будет и далее уделяться центральное внимание в наших коллективных усилиях по оказанию поддержки Гаити и которые могут играть конструктивную роль в переходном периоде, в частности, в расширении доступа к правосудию и в сокращении масштабов нищеты. Расширение доступа к системе правосудия должно способствовать расширению прав и возможностей самых слабых и бедных, в том числе за счет повышения эффективности социальных программ, а также принести ощутимые дивиденды для находящихся в особенно уязвимом положении граждан. Мы приветствуем выделение ресурсов правительством Гаити на продолжение важной работы Бюро юридической помощи, которая проводится при поддержке программы МООНСГ по сокращению масштабов насилия в общинах.

Бразилия также приветствует пересмотр комплексной стратегической рамочной программы Организации Объединенных Наций по Гаити и приведение ее в соответствие с приоритетами Гаити. Таким образом, задача отныне состоит в том, чтобы обеспечить устойчивый характер успехов, достигнутых за последние годы, по мере продвижения страны по пути укрепления ее стабильности и достижения прогресса в организационной, экономической и социальной сферах.

(*говорит по-французски*)

Как отметил посол Режи, в настоящее время в Гаити формируется новый порядок. Бразилия заявляет о своей неизменной поддержке наших гаитянских братьев и сестер в их усилиях по обеспечению в будущем стабильной демократии и устойчивого развития.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Европейского союза.

Г-н Майр-Хартинг (*говорит по-французски*): Для меня большая честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов. Я благодарю Генерального секретаря за его доклад (S/2015/667) и Специального представителя Генерального секретаря за проведенный брифинг. Кроме того, я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Гаити за его выступление. Страны-кандидаты Турция, бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Сербия и Албания присоединяются к этому заявлению.

Гаити вступила на непростой путь демократического обновления, без которого было бы невозможно добиться успеха в тех значительных усилиях в области развития, которые предпринимаются страной в последние годы, особенно после катастрофического землетрясения 2010 года. Страна стремится закрепить свои все еще непрочные завоевания в области упрочения демократии. Сохраняется значительное социально-экономическое неравенство. Поддержка всех заинтересованных сторон в обеспечении ее стабильности и безопасности по-прежнему имеет актуальное значение.

ЕС остается верным партнером Республики Гаити и преисполнен твердой решимости вместе с другими партнерами поддержать страну на нынешнем сложном этапе. После землетрясения 2010 года ЕС активизировал свои усилия по оказанию поддержки в деле восстановления страны, в частности, ее инфраструктуры, административной системы и экономики. Мы приветствуем дальнейшее снижение числа перемещенных внутри страны лиц, которые по-прежнему живут в лагерях, однако серьезные гуманитарные потребности сохраняются до сих пор. В связи с этим в нынешнем году ЕС принял решение об очередном продлении своей программы по оказанию гуманитарной помощи Гаити и выделении 11,6 млн. евро на удовлетворение потребностей внутренне перемещенных лиц, что поможет установить контроль над эпидемией холеры и оказать необходимую помощь сельским жителям, испытывающим нехватку продовольствия. Европейский союз также поддерживает призыв об оказании помощи в переходный период 2015–2016 годов, с которым обратились недавно власти Гаити и Организация Объединенных Наций и согласно которому основой ее стратегии является стойкость.

Европейский союз и правительство Гаити подписали национальную ориентировочную программу оказания помощи на период 2014–2020 годов в размере 420 млн. евро, что стало свидетельством неизменной приверженности Европейского союза поддержке правительства Гаити в осуществлении его стратегии развития и социально-экономического восстановления. Европейский союз и правительство Гаити будут продолжать сотрудничать в целях наращивания финансового потенциала страны для содействия проведению административной реформы, совершенствованию системы управления бюджетом, укреплению государства и управления и поддержке осуществления национальной политики в сфере образования, продовольственной безопасности и инфраструктуры и городского развития. Мы занимаемся совместной разработкой гуманитарной рамочной программы в области развития. Европейский союз по-прежнему открыт для проведения диалога с соответствующими гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций с целью обсуждения конкретных возможностей сотрудничества.

Гаити не может позволить себе вновь столкнуться с какими-либо крупными политическими кризисами или кризисами в области безопасности и должна гарантировать, что прогресс, которого она добивается, не будет обращен вспять. Европейский союз приветствует начало избирательного процесса, который представляет собой важный шаг в правильном направлении, несмотря на акты насилия и беспорядки, которые имели место на первом этапе выборов 9 августа. Необходимо продолжить процесс восстановления демократических институтов страны в обстановке мира, открытости, транспарентности и равенства, и существенно важно обеспечить, чтобы именно такая обстановка возобладала на следующем этапе выборов, с тем чтобы усовершенствовать весь процесс и избежать насилия и беспорядков, которые наблюдались на первом этапе. Европейский союз внес существенный вклад в этот процесс, направив 5 млн. евро в избирательный фонд, управлением которого занимается Программа развития Организации Объединенных Наций. Кроме того, как и во время выборов 2010 года, мы развернули миссию по наблюдению за выборами в составе почти 80 человек. Совместно с Мадридским клубом Европейский союз также осуществляет программу обсуждений и консультаций, охватывающую большое количество институциональных субъектов и представителей гражданского общества.

Обстановка в плане безопасности остается нестабильной. По мнению Европейского союза, настоятельно необходимо обеспечить более стабильную и открытую политическую обстановку. По-прежнему абсолютно важной является роль Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Европейский союз считает важным обеспечить присутствие и активное участие МООНСГ, в частности, в обеспечении безопасности предстоящих в октябре и декабре

выборов. Она может внести весьма значительный вклад в обеспечение мира и стабильности в течение всего избирательного процесса и содействовать тем самым мирному политическому переходу.

От имени Европейского союза я хотел бы выразить признательность за важный вклад МООНСГ в усилия по стабилизации ситуации в плане безопасности и укреплению демократии и верховенства права в Гаити. Мы по-прежнему привержены поддержке усилий гаитянских властей, Организации Объединенных Наций и международного сообщества по построению лучшего будущего для всех жителей Гаити.

Поскольку это мое последнее выступление в Совете Безопасности в качестве главы делегации Европейского союза, я хотел бы, пользуясь этой возможностью, поблагодарить Совет через Вас, г-н Председатель, за огромную поддержку, оказанную Европейскому союзу и его делегации в Нью-Йорке в течение последних четырех лет.

Председатель (*говорит по-испански*): Мне сообщили, что это было последнее выступление наблюдателя от Европейского союза в Совете, и я полагаю, что выражу чувства не только членов Совета, но и всех членов Организации Объединенных Наций, представленных сегодня в этом зале, заявив о нашем сожалении в связи с отъездом посла, который блестяще выполнял свои обязанности сначала в качестве посла Австрии, а затем представителя Европейского союза. Он неизменно демонстрировал свои высокие профессиональные качества и способности. Я знаю, что он в полной мере заслужил глубокое уважение каждого члена Организации Объединенных Наций. Он обладает богатейшим опытом, и нам будет его не хватать. От имени всех нас я хотел бы пожелать ему всяческих успехов в его будущей профессиональной и личной жизни.

Сейчас я предоставляю слово представителю Колумбии.

Г-жа Мехия Велес (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, поскольку я впервые выступаю в Совете под Вашим председательством, я хотела бы поздравить Вас и Вашу страну со вступлением на пост Председателя Совета и пожелать Вам успешной работы в этом месяце. Я хотела бы от всей души поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за ее содержательное заявление и ее неизменную приверженность, непосредственными свидетелями которой мы являемся.

Колумбия присоединяется к заявлению, которое будет сделано послом Уругвая от имени Группы друзей Гаити. Как и другие выступавшие до меня представители, я хотела бы выразить наши соболезнования правительству и народу Бразилии и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) в связи с кончиной генерала Жозе Луиша Жаборанди-младшего, который неустанно и преданно работал во главе МООНСГ.

Достижение безопасности и стабильности в Гаити и улучшение условий жизни ее народа, а также укрепление институционального потенциала демократии Гаити должны оставаться приоритетными направлениями в рамках усилий, предпринимаемых международным сообществом в Гаити. Мы с удовлетворением отмечаем результаты первого тура выборов в законодательные органы, который состоялся 9 августа, поскольку, несмотря на некоторые вспышки насилия, недостаточно высокую явку избирателей — что, мы надеемся, изменится в ходе второго тура, — мы можем приветствовать приверженность правительства Гаити стабилизации демократических институтов и проведению выборов и его усилия в этом направлении. Особого упоминания заслуживает важная работа, выполненная Временным избирательным советом и Гаитянской национальной полицией, и мы уверены, что они будут с той же эффективностью работать и в период президентских выборов и выборов в законодательные органы, которые будут проведены в скором времени.

Мы с признательностью отмечаем прогресс, достигнутый Гаити в таких областях, как обеспечение безопасности, сокращение масштабов насилия, переселение людей, живущих в лагерях, — на этом направлении были достигнуты весьма впечатляющие результаты, — и обеспечение экономического роста, помимо прочего, однако, как уже говорили другие ораторы, серьезные проблемы в области развития остаются нерешенными, и международное сообщество должно продолжать оказывать свою поддержку. Помимо проведения программ двустороннего сотрудничества в таких областях,

как сельское хозяйство и инфраструктура, Колумбия оказала помощь Гаити, предоставив МООНСГ полицейские контингенты. Наши усилия включают в себя консультирование по вопросам организационного строительства, оперативную поддержку, охрану контрольно-пропускных пунктов, организацию обучения в полицейских академиях, проведение расследований судебной полицией и осуществление информационно-просветительской деятельности среди населения. Мы намерены продолжать обучение женской группы сотрудников Гаитянской полиции в Колумбии.

Я хотела бы также информировать Совет о том, что в соответствии с обязательством, взятым на себя президентом Хуаном Мануэлем Сантосом Кальдероном 28 сентября, Колумбия расширит свою поддержку МООНСГ, о чем уже заявила г-жа Оноре, посредством направления 58 сотрудников полиции, аккредитованных Организацией Объединенных Наций. В связи с этим я хотела бы поблагодарить правительство Канады за предоставление инструкторов для ускоренного обучения этих сотрудников.

В то же время, как указано в докладе Генерального секретаря (S/2015/667), впереди нас ждет немало вызовов. Любые решения в отношении МООНСГ должны разрабатываться на основе и с учетом ситуации на местах и приниматься только после вынесения соответствующих рекомендаций миссией по стратегической оценке, которая в скором времени будет сформирована Генеральным секретарем.

Я вновь заявляю, что мы должны любой ценой закрепить достигнутые успехи и считаем, опираясь на доклад, что, прежде чем предпринимать какие-либо действия, новое правительство должно отвести разумный период на укрепление стабильности.

В заключение я хотела бы подтвердить поддержку Колумбией бесценных усилий МООНСГ, направленных на обеспечение устойчивого благосостояния гаитянского народа. По этой причине наша страна выступает за продление на один год срока действия мандата МООНСГ с сохранением уровня военного и полицейского присутствия — как вы отметили, г-н Председатель — с целью укрепления верховенства права, благого управления и повышения уровня безопасности и благосостояния гаитянского народа.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Уругвая.

Г-н Конке (Уругвай) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы от имени нашей делегации выразить удовлетворением в связи с вступлением Постоянного представителя Испании на пост Председателя Совета Безопасности. Я хотел бы также выразить соболезнования Организации Объединенных Наций и правительству Бразилии в связи с кончиной генерал-лейтенанта Жаборанди.

Я имею честь выступать от имени Группы друзей Гаити, в состав которой входят Аргентина, Бразилия, Канада, Чили, Колумбия, Франция, Гватемала, Перу, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла и наша страна, Уругвай. Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этих прений для обсуждения недавно опубликованного доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) (S/2015/667). Группа друзей приветствует Специального представителя Генерального секретаря в Гаити г-жу Сандру Оноре и выражает ей признательность за ее всеобъемлющий брифинг и ее напряженную работу.

Укрепление верховенства права и демократических институтов, формирование политической культуры, способствующей демократической стабильности и улучшению социально-экономических условий, являются ключевыми элементами повышения стабильности и процветания в Гаити. В этой связи Группа друзей с удовлетворением отмечает первый тур выборов в законодательные органы, прошедший 9 августа 2015 года в относительно мирной обстановке. Мы отмечаем с признательностью шаги, предпринятые учреждениями Гаити в целях исправления выявленных нарушений и более эффективного проведения предстоящих раундов выборов. Кроме того, мы отмечаем важную роль, которую правительство Гаити, Избирательный совет и политические партии должны сыграть в обеспечении проведения предстоящего раунда выборов на свободной, справедливой, мирной и демократической основе и в соответствии с избирательным законодательством.

Группа друзей призывает все стороны в Гаити принять конструктивное участие, проявлять максимальную сдержанность и мирно сотрудничать, с тем чтобы обеспечить доверие к избирательному

процессу. Кроме того, она приветствует усилия Специального представителя Генерального секретаря в этой связи. Группа также с удовлетворением отмечает усилия г-жи Оноре, направленные на поощрение дальнейшего диалога с участием всех национальных заинтересованных сторон в целях укрепления текущего политического процесса и снижения риска для демократических институтов Гаити. Мы также благодарим ее за усилия с целью убедить дипломатические круги и международное сообщество и далее содействовать скоординированным образом активизации политического диалога.

Группа друзей напоминает о визите миссии Совета Безопасности в Гаити в январе 2015 года, который состоялся в соответствии с положениями о ее круге ведения (S/2015/40) и основной целью которого было подтверждение неизменной поддержки Совета правительства и народа Гаити с особым упором на важность создания инклюзивных и конструктивных условий для обеспечения политической стабильности и демократического управления и развития, а также обращение с настоятельным призывом к сотрудничеству ко всем политическим сторонам.

Группа друзей признает, что ситуация в плане безопасности в Гаити в целом является стабильной, и особо указывает на важность принятия решений относительно будущего МООНСГ с учетом обстановки на местах в плане безопасности. Кроме того, мы отмечаем, что в ходе проведения первого раунда выборов имели место отдельные инциденты с применением насилия, хотя в департаментах, из которых был выведен военный компонент, никаких изменений в отношении уровня стабильности и насилия не отмечалось.

Группа отмечает укрепление потенциала Гаитянской национальной полиции и считает, что присутствие МООНСГ остается важным фактором обеспечения безопасности и стабильности в Гаити. В свете актуальных проблем Гаити в области безопасности, в том числе связанных с проведением текущих выборов, Генеральному секретарю следует и впредь внимательно следить за развитием ситуации на местах. В соответствии с последним докладом Генерального секретаря ему надлежит провести стратегическую оценку миссии в Гаити, предпочтительно в течение 90 дней после вступления в должность нового президента, а, в идеале, после формирования нового правительства, с тем чтобы можно было представить рекомендации Совету по вопросу о будущем присутствии и роли Организации Объединенных Наций в Гаити.

Группа друзей вновь подтверждает важность приверженности правительства Гаити укреплению верховенства права и достижению дальнейшего прогресса в деле укрепления судебной системы и сектора безопасности. В этой связи Группа хотела бы с удовлетворением отметить продолжающееся укрепление Гаитянской национальной полиции, повышение ее профессионального уровня и ее реформирование, и мы вновь заявляем о том, что укрепление потенциала в виде профессиональной подготовки сотрудников полиции должно по-прежнему оставаться самой важной задачей МООНСГ. Кроме того, мы отмечаем частичный прогресс, достигнутый в осуществлении пятилетнего плана развития Гаитянской национальной полиции на 2012–2016 годы. Группа друзей с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в секторе правосудия. В то же время необходимо в срочном порядке сократить длительность досудебного содержания под стражей и исключить бесчеловечные условия содержания заключенных. Мы должны обеспечить привлечение виновных к ответственности и покончить с безнаказанностью, в том числе за совершенные в прошлом нарушения прав человека. Группа друзей также призывает министерство юстиции продолжить усилия по решению проблемы длительного досудебного содержания под стражей. В этой связи Группа друзей с удовлетворением отмечает проведение операции «Удар».

Несмотря на продемонстрированную властями Гаити готовность сотрудничать с международными механизмами в области прав человека, ограниченность национального потенциала в области защиты прав человека по-прежнему вызывает озабоченность, как и тот факт, что в новом кабинете министров была упразднена должность министра-делегата по правам человека и по борьбе с бедностью. Группа друзей отмечает начало осуществления национальной политики правительства Гаити по обеспечению равенства между женщинами и мужчинами.

Группа друзей принимает к сведению продолжающиеся усилия правительства Гаити, МООНСГ и других организаций по обеспечению защиты

представителей уязвимых групп населения и призывает все заинтересованные стороны уделять более пристальное внимание предотвращению и сокращению масштабов насильственных преступлений, особенно в отношении женщин и детей, в том числе изнасилований и других преступлений, связанных с сексуальным насилием. Группа друзей с тревогой отмечает участившиеся сообщения о случаях изнасилований за два последних отчетных периода. Кроме того, мы настоятельно призываем граждан Гаити и впредь сообщать о таких преступлениях, с тем чтобы в отношении этих сообщений были проведены расследования и чтобы виновные были привлечены к ответственности. В этой связи Группа также поддерживает продолжающиеся усилия по сокращению масштабов насилия посредством улучшения условий жизни молодежи, входящей в группу риска, и социально незащищенных слоев населения. Группа друзей продолжает уделять внимание гендерной проблематике и вопросам защиты детей.

Группа друзей также выражает озабоченность в связи сохраняющимися гуманитарными проблемами, в том числе условиями проживания в оставшихся лагерях для внутренне перемещенных лиц (ВПЛ). Группа друзей с удовлетворением отмечает значительный прогресс, достигнутый в течение 2015 года в отношении расселения лиц, перемещенных в результате землетрясения 2010 года, но при этом следует подчеркнуть, что финансирование деятельности по оказанию основных услуг и переводу пособий для оставшихся ВПЛ было прекращено. Группа друзей выражает озабоченность по поводу того, что отсутствие продовольственной безопасности в результате засухи и, как следствие, плохого урожая в период с марта по июнь может отразиться на гуманитарной ситуации и стабильности.

Продолжающиеся усилия по ликвидации эпидемии холеры напоминают нам о важности дальнейшего сотрудничества между международным сообществом и правительством Гаити с целью удовлетворения потребностей народа Гаити. В этой связи Группа напоминает о двухгодичном плане Организации Объединенных Наций, предусматривающем краткосрочные меры в поддержку десятилетнего национального плана ликвидации холеры в Гаити. Группа друзей Гаити высоко оценивает усилия доноров и призывает доноров безотлагательно выполнить взятые ими обязательства.

Группа друзей приветствует первой заседание Комитета высокого уровня по вопросам, касающимся борьбы с холерой, которое состоялось после смены правительства в январе и проводилось под сопредседательством премьер-министра г-на Эванса Поля и Специального представителя Генерального секретаря г-жи Сандры Оноре. Группа друзей отмечает, что рост числа случаев заболеваемости холерой в конце 2014 года и в первые четыре месяца 2015 года в мае начал показывать признаки замедления. К сожалению, ситуация остается тревожной в департаментах Запад, Центр, Артибонит и Север, на которые приходится более 80 процентов всех случаев заболеваемости, зарегистрированных в марте — августе.

Группа друзей Гаити подтверждает свою приверженность политике абсолютной нетерпимости, которую Организация Объединенных Наций проводит в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных злоупотреблений и в этой связи надеется, что весь персонал Организации Объединенных Наций в своем поведении будет придерживаться нависших стандартов. Группа настоятельно призывает все заинтересованные стороны выполнять свои обязанности, предотвращать подобные случаи, расследовать заявления о них и привлекать виновных к ответственности.

Группа с озабоченностью отмечает, что, по сообщениям Международного валютного фонда, свертывание международного сотрудничества может поставить экономический рост в Гаити под большую угрозу. Группа также выражает озабоченность постоянным тревожным отсутствием в стране продовольственной безопасности и ограниченными возможностями государства в получении доходов, что крайне негативно отражается на государственных финансах.

Группа подчеркивает, что прочная стабильность и устойчивое развитие в Гаити невозможны без укрепления демократических органов власти и надежных демократических процессов. В этом контексте Группа подчеркивает важность утверждения верховенства права путем укрепления гаитянских органов власти, а также отмечает, что МООНСГ в соответствии со своим мандатом должна поддерживать гаитянское государство в работе по укреплению структур управления, распространению

государственной власти и поощрению и защите прав человека.

Группа друзей подтверждает свою солидарность с народом и правительством Гаити и свою приверженность им в их усилиях по достижению стабильности, реконструкции и восстановления страны, социально-экономического развития и консолидации демократии.

Группа друзей Гаити признает, что МООНСГ играет важную роль в обеспечении стабильности и безопасности в Гаити, выражает поддержку женщинам и мужчинам из МООНСГ и высоко оценивает их приверженность своему делу, а также неустанные усилия, которые они прилагают для поддержки восстановления и стабильности в Гаити.

Председатель (*говорит по-испански*): Слово предоставляется представителю Перу.

Г-н Меса-Куадра (Перу) (*говорит по-испански*): Прежде всего, разрешите мне, г-н Председатель, поблагодарить Вас за руководство Советом Безопасности и за созыв этих прений. Я также приветствую присутствующую здесь Специального представителя Генерального секретаря по Гаити г-жу Сандру Оноре и благодарю ее за представление доклада Генерального секретаря о ситуации в Гаити (S/2015/667).

Перу привержена укреплению безопасности, стабильности, устойчивого развития и институциональной консолидации в Гаити. Поэтому наша страна участвует в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) с 2004 года и намерена продолжать содействовать этой операции, которая является единственной миротворческой миссией Организации Объединенных Наций, развернутой на Американском континенте. Наша делегация поддерживает заявление, сделанное представителем Уругвая от имени Группы друзей Гаити, особенно в том, что касается признания важной работы, которую МООНСГ проделывает для поддержки стабилизации и безопасности в Гаити, для укрепления демократических органов власти и верховенства права в этой стране.

В своем национальном качестве я хотел бы сделать несколько дополнительных замечаний.

Перу приветствует проведение в августе первого тура парламентских выборов в Гаити и надеется, что страна сможет без проблем соблюдать график президентских, парламентских, муниципальных и местных выборов, запланированных на последующие месяцы. Эти выборы являются важным рубежом в процессе консолидации демократии в Гаити. Поэтому мы вновь призываем все гаитянские политические силы к сотрудничеству с правительством и национальными избирательными органами в проведении выборов и к активному в них участию.

Перу вновь выражает твердую уверенность в том, что решения о будущем МООНСГ должны приниматься исключительно с учетом ситуации на местах. Хотя положение дел в области безопасности в Гаити остается стабильным благодаря решительной поддержке со стороны МООНСГ, ситуация в стране, тем не менее, представляется достаточно сложной, особенно если учесть растущее число протестов, политические разногласия, обострение экономического кризиса, отсутствие основных услуг и рост политической напряженности, свойственный любому году проведения выборов.

Признавая, что в наборе сотрудников, профессионализации и подготовке Национальной полиции Гаити достигнут большой прогресс, доклад Генерального секретаря отмечает, что большинство целей, намеченных в плане развития на 2012–2016 годы, еще предстоит достичь, в связи с чем этому органу власти по-прежнему не хватает потенциала, необходимого для поддержания общественного порядка и обеспечения безопасности населению по всей стране. Поэтому мы считаем, что оперативное и стратегическое сотрудничество МООНСГ в Гаити остается принципиально важным для оказания гаитянским властям помощи в поддержании безопасности и порядка в рамках процесса стабилизации и демократической консолидации в стране.

Поэтому Перу разделяет мнение Генерального секретаря относительно важности сохранения на последующие 12 месяцев утвержденной численности личного состава военного компонента МООНСГ для обеспечения оперативного потенциала Миссии, позволяющего поддерживать безопасность в Гаити. Мы также приветствуем намерение Генерального секретаря провести стратегическую оценку уровня стабильности в Гаити с целью определения будущего формата присутствия Организации Объединенных Наций в этой стране. Наша делегация согласна

с тем, что проведение такой оценки следует начать после инаугурации нового правительства, избранного демократическим путем.

Наша делегация последовательно поддерживает принцип национальной ответственности при том понимании, что миростроительство должно быть неотъемлемой частью национального процесса, в котором миротворческая работа должна поддерживать национальные власти в реализации их приоритетов в области стабилизации и развития. В этой связи мы считаем, что новое правительство, которое будет избрано в Гаити, должно иметь возможность самостоятельно и независимо определять характер поддержки, в которой оно будет нуждаться в будущем, а также пути развития его партнерства с Организацией Объединенных Наций и международным сообществом. Поэтому, по мнению Перу, Совету крайне необходимо учесть позицию Гаити, когда он будет принимать решение относительно сроков изменения мандата МООНСГ, а также относительно характера будущего присутствия Организации Объединенных Наций в этой стране.

В заключение наша делегация отмечает, что важные достижения МООНСГ в деле стабилизации Гаити не должны оставлять впечатления, что Организация Объединенных Наций проделала в этой стране всю необходимую работу. Нам не следует повторять ошибок прошлого, когда Организация принимала решение преждевременно прекратить свое присутствие на местах. В этой связи наша страна хотела бы, чтобы МООНСГ могла успешно завершить свою миссию, которую она так хорошо выполняет без какого-либо давления и искусственно установленных сроков.

Председатель (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Канады.

Г-н Рищинский (Канада) (*говорит по-французски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставление мне слова. Сначала от имени нашей страны я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-жу Сандру Оноре за заявление, которое она сделала сегодня утром. Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить от имени всех канадцев соболезнования тем, кто знал генерал-лейтенанта Жаборанди мл., покойного Командующего Силами Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), который несколько недель назад трагически скончался.

Канада присоединяется к заявлению, сделанному послом Уругвая от имени друзей Генерального секретаря по Гаити.

(*говорит по-английски*)

В своем демократическом развитии Гаити сегодня находится на очень важном рубеже. Нынешний избирательный процесс открывает возможность для обеспечения долгосрочной стабильности и демократии в стране, и этой возможностью следует воспользоваться. Сначала мы хотели бы от имени всех канадцев сказать сегодня, что мы скорбим и выражаем соболезнования в связи с трагической гибелью людей во время недавних выборов. Канада осуждает акты насилия, которые привели к таким событиям, и мы призываем гаитянские власти безотлагательно расследовать происшедшие инциденты и привлечь виновных в них к ответственности. Канада решительно призывает все гаитянские политические силы уважать демократические принципы и содействовать успешному проведению нынешнего избирательного процесса. Гаитянским властям и всем политическим субъектам абсолютно необходимо работать совместно ради завершения транспарентного, всеохватного, заслуживающего доверия и мирного избирательного процесса в соответствии с установленным графиком.

(*говорит по-французски*)

Канада также напоминает всем гаитянским гражданам, в особенности женщинам и молодым людям, о необходимости принять участие в этих выборах. Хотя мы и удовлетворены тем, что в ходе первого тура голосования своим правом голоса воспользовались очень многие, мы надеемся на еще более активное участие гаитянских граждан в предстоящих турах голосования. Мы также поощряем усилия, ныне прилагаемые к тому, чтобы повысить уровень информированности избирателей.

(*говорит по-английски*)

Организация первого тура парламентских выборов отражает усилия, приложенные Временным избирательным советом, правительством Гаити и Гаитянской национальной полицией, и мы с глубоким удовлетворением одобряем достигнутый прогресс. Мы благодарим всех членов международного сообщества, которые своими экспертными

знаниями и финансовыми взносами также поспособствовали организации этих выборов.

(*говорит по-французски*)

Мы признаем и высоко ценим усилия МООНСГ по оказанию материально-технической поддержки и другой помощи в проведении выборов, — усилия, в которых она одновременно уделяла особое внимание необходимости наращивания потенциала гаитянских государственных институтов, чтобы в будущем они смогли взять на себя всю полноту ответственности.

(*говорит по-английски*)

Канада уже давно хранит верность народу Гаити и продолжает играть ведущую международную роль в поддержку процесса его развития и процветания. С 2006 года Канада предоставила этой стране гуманитарной помощи и помощи в целях развития на сумму, превышающую 1,6 млрд. долл. США. Мы являемся одним из крупнейших доноров гуманитарной помощи, которая позволяет улучшать услуги в области здравоохранения гаитян, их образования и расширять их экономические возможности, особенно в том, что касается охраны здоровья матерей, новорожденных и детей. Наше будущее взаимодействие будет прочно зиждиться на принципах взаимной подотчетности и более четкой координации помощи в целях обеспечения конкретных и надежных результатов для гаитянского народа. Мы обязаны обеспечивать, чтобы оказываемая помощь была эффективна для тех, кто в ней нуждается, и отчитываться за нее перед Гаити, ее партнерами и канадскими гражданами в нашей стране. Мы будем и впредь сотрудничать с правительством Гаити, с гаитянским народом и гаитянской диаспорой повсюду в Канаде ради достижения прогресса, и будем по-прежнему нацеливать наши усилия на обеспечение того, чтобы добиться долгосрочного устойчивого развития, и готовы оказывать народу Гаити свою поддержку.

Канада не перестает поддерживать важную работу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити. На протяжении вот уже 10 лет МООНСГ прилагает усилия к тому, чтобы улучшить обстановку в плане безопасности и способствовать установлению в Гаити прочной стабильности. В этом отношении достигнут значительный прогресс.

(*говорит по-французски*)

Канада поддерживает рекомендацию Генерального секретаря сохранить нынешнюю численность Миссии еще на год и сразу, как только к присяге будет приведен новый президент и будет сформировано новое правительство, провести анализ будущих потребностей Миссии.

(*говорит по-английски*)

По мнению Канады, в любом дальнейшем сокращении присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити следует руководствоваться обстановкой на местах и способностью гаитянского государства обеспечивать безопасность своего населения. И в самом деле, Гаитянская национальная полиция (ГНП) во все большей мере проявляет свои растущие способности, и мы воздаем должное правительству Гаити, МООНСГ и самой ГНП за такое достижение. Канада гордится тем, что состоит в числе тех, кто предоставляет МООНСГ самые многочисленные контингенты полиции, в том числе несколько специализированных подразделений. Мы гордимся своими вкладами в укрепление и повышение профессионального уровня гаитянской полиции, в частности посредством ее профессиональной подготовки и наставничества. Мы приветствуем те государства-члены, бок о бок с которыми мы там работаем, и настоятельно призываем других присоединиться к этой крайне необходимой работе.

(*говорит по-французски*)

Канада одобряет усилия, прилагаемые в последнее время МООНСГ и правительством Гаити к тому, чтобы решить проблему долгосрочного превентивного содержания под стражей. Мы настоятельно призываем гаитянское правительство включить в число своих первоочередных задач развитие национальной полиции, а также создание независимой и более надежной судебной системы, чтобы у народа Гаити была возможность жить в условиях верховенства права.

(*говорит по-английски*)

Хотя МООНСГ и не является постоянным решением в плане обеспечения безопасности в Гаити, мы должны избегать такого сокращения численности Миссии, которое могло бы поставить под угрозу достигнутые до сих пор результаты с повышенным риском для безопасности всех гаитянских

граждан и стабильности страны. По сути, мы хотим обеспечить, чтобы МООНСГ стала последней миротворческой операцией Организации Объединенных Наций в Гаити, что означает, что нам нельзя проявлять излишнюю поспешность в плане вывода оттуда этой Миссии.

(*говорит по-французски*)

Гаити и гаитяне заслуживают стабильного, безопасного и процветающего будущего, и совместными усилиями мы способствуем реализации этой цели.

Председатель (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Мексики.

Г-н Альдай Гонсалес (Мексика) (*говорит по-испански*): Я благодарю испанскую делегацию за организацию этих прений, а г-жу Сандру Оноре — как за представление всеобъемлющего доклада Генерального секретаря (S/2015/677), так и за ее руководство Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) в самый решающий момент для будущего этой страны. Эти прения имеют для Мексики особое значение, поскольку мы принимаем в них участие впервые с тех пор, как в состав Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) были направлены мексиканские военнослужащие.

Наша делегация с удовлетворением отмечает, что в обстановке в плане безопасности в Гаити наблюдается прогресс, что там укрепляется правопорядок и проводится обучение Гаитянской национальной полиции (ГНП), и прежде всего то, что там в относительно мирной обстановке удалось провести первый тур парламентских выборов, что стало одной из важнейших вех в гаитянской истории последних лет. Мы рады тому, что у нас была возможность оказать поддержку проведению этих выборов посредством финансовых взносов на деятельность направленной туда Организацией американских государств миссии по наблюдению за выборами, а также в фонд пакетного финансирования выборов в Гаити, которым заведует Программа развития Организации Объединенных Наций. Мы отдаем должное служащим МООНСГ за обеспечение специальной защиты кандидатов на основании договоренности Миссии с министерством по делам женщин.

Августовские выборы служат свидетельством растущей способности гаитянских учреждений брать на себя все больше ответственности за демократию в стране. Мы призываем все политические силы в Гаити и впредь вести себя в том же духе в обеспечение того, чтобы следующий тур голосования был проведен свободно, справедливо, инклюзивно и транспарентно.

Мексика надеется, что институциональное строительство, в частности в том, что касается ГНП, будет оставаться краеугольным камнем усилий по реструктуризации присутствия Организации Объединенных Наций в этой стране. Кроме того, мы считаем крайне необходимым, чтобы МООНСГ, помимо ее роли в поддержании безопасности, и действующие в Гаити учреждения Организации Объединенных Наций по-прежнему способствовали расширению социально-экономических возможностей, чтобы дать толчок прогрессу в других важнейших сферах повседневной жизни гаитянского народа. Борьба с сексуальным насилием и проекты с быстрой отдачей, сосредоточенные на укреплении правопорядка и благого управления, — вот лишь некоторые из аспектов, имеющих значительный положительный эффект.

Как бы то ни было, наша делегация по-прежнему обеспокоена положением дел в гуманитарной области. Проблемы общественного здравоохранения сохраняют свою крайнюю актуальность на любом этапе процесса национального восстановления и оздоровления страны, и гаитянским властям и международному сообществу необходимо принимать меры к тому, чтобы эти проблемы не переросли в дополнительные препятствия из-за отсутствия надлежащего медицинского обслуживания. Мы одобряем решение возобновить работу Комитета высокого уровня по проблеме холеры, поскольку, согласно национальным статистическим данным Гаити, это заболевание остается одной из главных проблем в нескольких департаментах страны.

Мексика поддерживает рекомендацию Генерального секретаря продлить мандат МООНСГ еще на один год без каких бы то ни было изменений численности ее личного состава. Мы принимаем участие в почти единодушных усилиях Группы друзей Гаити по обеспечению того, чтобы сокращение численности сил МООНСГ проводилось постепенно, а не ускоренными темпами, и благоразумно, а не

поспешно. Мы решительно одобряем слаженность, согласованность и самоотверженность, проявляемые в течение 10 последних лет Аргентиной, Чили, Уругваем и Гватемалой в ходе периодических обзоров присутствия и будущего МООНСГ.

Мексика убеждена, что сокращение численности и, в конечном итоге, вывод Миссии из Гаити должны основываться на скоординированном плане ее преобразования, согласованном между самой МООНСГ, государствами — членами Организации Объединенных Наций, особенно теми, которые предоставляют для нее свои воинские и полицейские контингенты, и, прежде всего, гаитянским правительством. Мы также положительно расцениваем рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы провести стратегический анализ будущего присутствия Организации в Гаити на основе прогресса, достигнутого за истекшие 11 лет, степени стабильности в этой стране и способности Гаитянской национальной полиции брать на себя все больше ответственности. По нашему мнению, эта оценка должна быть проведена, как только будет закончен избирательный процесс, и как только новый президент и парламент приступят к своим обязанностями.

Нас обнадеживает прогресс, достигнутый народом Гаити. Последняя информация о ситуации в стране, которую сообщил партнерам Гаити ряд гаитянских министров на прошлой неделе, отражает широкомасштабный прогресс в различных сферах. Эти периодические сообщения важны для поддержания отношений между Гаити и ее партнерами в рамках международного сообщества, государственного и частного секторов и в интересах дальнейшего укрепления стабильности и демократии.

Что касается нашей оценки будущих отношений между Гаити и Организацией Объединенных Наций, то мы считаем, что Комиссия по миростроительству могла бы, если это сочтет уместным правительство Гаити, стать той структурой, в рамках которой можно было бы продолжать укрепление взаимодействия. Опыт Гаити мог бы внести решающий вклад в развитие других стран, преодолевающих состояние конфликта. Какой бы путь, касающийся их будущего, ни наметили Гаити и международное сообщество в интересах развития их будущих взаимоотношений, мы уверены в том, что Совет будет и впредь принимать надлежащие решения, которые позволят закрепить прогресс. Приверженность Мексики развитию и стабильности Гаити на двустороннем уровне, в рамках Организации Объединенных Наций и через посредство Специальной консультативной группой по Гаити Экономического и Социального Совета носит долгосрочный характер.

Председатель (*говорит по-испански*): Слово имеет представитель Аргентины.

Г-н Оярсабаль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Сандру Оноре за представление доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и отметить ее работу и результаты, которых она достигала в оказании помощи с целью укрепления диалога и институтов в Гаити. Я также хотел бы поблагодарить постоянного представителя Гаити посла Дени Режи и его активно работающую делегацию. Аналогичным образом, я хотел бы вновь выразить наши соболезнования семье генерал-лейтенанта Жаборанди. Я также хотел бы приветствовать нового Командующего силами генерал-лейтенанта Ажакса Порту Пиньейру и Комиссара Сержа Террьо.

Когда Совет рассматривал ситуацию в Гаити в марте этого года (см. S/PV.7408), мы были удовлетворены тем, что Гаити предприняла решительные шаги с целою проведения выборов, благодаря усилиям, диалогу и совместной деятельности, реализованной политическими сторонами и гаитянским народом. Сегодня, когда уже идет избирательный процесс и 9 августа проведен первый тур выборов, следует призвать гаитянские власти и народ продолжать идти по пути демократии и организации и проведения всеобщих президентских выборов 25 октября на мирной и транспарентной основе в соответствии с законом.

Что касается доклада Генерального секретаря, мы приветствуем тот факт, что Временный избирательный совет смог провести сложный избирательный процесс в августе этого года на всеохватной и транспарентной основе при поддержке Гаитянской национальной полиции и МООНСГ. Однако в связи с предстоящими всеобщими выборами мы хотели бы привлечь внимание к тому, что сказал Генеральный секретарь в отношении того факта, что, несмотря на сравнительно спокойную обстановку во время кампании, в течение последних нескольких дней

возросло число инцидентов, связанных с отсутствием безопасности, вследствие роста случаев убийства по политическим мотивам.

Мы отмечаем действия персонала МООНСГ. МООНСГ продолжает вести напряженную работу, хотя ей пришлось наметить конкретные направления, требующие первоочередного внимания в целях осуществления своего мандата, вследствие сокращения численности ее персонала согласно резолюции 2180 (2014).

В соответствии с тем, что было рекомендовано в докладе Генерального секретаря, Аргентина поддерживает продление мандата МООНСГ еще на один год с сохранением нынешней численности войск и гражданского персонала, с тем чтобы довести до конца избирательный процесс, который должен завершиться в декабре проведением, в случае необходимости, второго тура президентских выборов, приведением к присяге нового президента в марте 2016 года и формированием нового правительства. Это будет наиболее уместным временем для того, чтобы Генеральный секретарь провел оценку общей ситуации в области безопасности на месте, вынес рекомендации и выслушал мнение нового правительства Гаити в отношении деятельности и присутствия Миссии в стране или рассмотрел возможность реорганизации ее присутствия с учетом сложившихся обстоятельств.

Принятие решения до конца избирательного процесса или рассмотрение вопроса о реорганизации Миссии, не ожидая, когда новые органы власти Гаити будут избраны и приступят к исполнению своих обязанностей, будет рискованным и опасным. Мы считаем, что важно действовать осторожно и принимать решения на основе условий, существующих на месте, с тем чтобы дать возможность успешно завершить единственную миротворческую операцию, развернутую в настоящее время на Американском континенте.

Мы понимаем, что МООНСГ не может оставаться в Гаити дольше, чем необходимо. Она может оставаться там, пока в этом есть потребность у демократического правительства Гаити. В то же время мы считаем, что важно извлечь уроки из прошлого и принимать во внимание последствия поспешного ухода, который в прошлом вынуждал Совет вновь идти по уже пройденному пути.

Когда это позволят сделать условия на местах, Аргентина будет готова оказать помощь присутствию Организации Объединенных Наций в Гаити, с тем чтобы была проведена его реорганизация таким способом, который в большей степени будет нацелен на укрепление институтов и постоянное взаимодействие с гаитянском народом и правительством, с тем чтобы в стране раз и навсегда были гарантированы демократия, права человека, безопасность и мир.

Председатель (*говорит по-испански*): Слово имеет представитель Ямайки.

Г-н Рэттрей (Ямайка) (*говорит по-английски*): Я выступаю в Совете от имени 14 государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ).

КАРИКОМ приветствует и высоко оценивает исчерпывающий доклад главы Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и Специального представителя Генерального секретаря по Гаити посла Сандры Оноре. Мы с интересом отмечаем ее замечания о развитии событий в Гаити, особенно применительно к первому туру парламентских выборов, которые были проведены в августе. Мы также благодарим Генерального секретаря за его доклад (S/2015/667), посвященный мандату МООНСГ в течение текущего отчетного периода.

КАРИКОМ весьма обнадеживает недавнее развитие событий в Гаити в ходе нынешнего периода преобразований, и, в особенности, проведение выборов. Это служит хорошим предзнаменованием для проведения второго тура парламентских, президентских и муниципальных выборов позднее в этом году. По нашему мнению, проведение выборов, которые носят свободный и честный характер и избавлены от обстановки страха, является не только основой демократии, но и условием и предпосылкой устойчивого развития народов всех государств. Исходя из этого, КАРИКОМ приветствует усилия Временного избирательного совета Гаити, на который возложена ответственность за проведение выборов в нашем братском государстве-члене.

Деятельность Временного избирательного совета не избавлена от проблем, и одной из главных среди них является доступ к надлежащим финансовым ресурсам в целях проведения его работы. КАРИКОМ хочет поблагодарить все те государства,

которые внесли финансовые взносы в фонд, которым управляет Программа развития Организации Объединенных Наций, с целью оказания помощи в проведении избирательного процесса в Гаити, включая — следует добавить — сделанный ранее сегодня взнос правительства Тринидада и Тобаго в размере 1 млн. долл. США.

Следует выразить признательность МООНСГ под руководством посла Оноре за ее постоянное курирование ситуации в Гаити, где она оказывала помощь гаитянским властям не только в решении вопросов, связанных с проведением выборов, но и в укреплении верховенства права, поощрении правосудия и подготовке Гаитянской национальной полиции, оказывая последней помощь в обеспечении того, чтобы эта организация смогла взять под полный контроль охрану общественного порядка в этом государстве в ближайшем будущем.

Даже в то время, как мы продолжаем выражать признательность правительству Гаити и МООНСГ за их усилия по стабилизации Гаити в течение нынешнего периода преобразований, мы помним о том, что необходимо продлить мандат МООНСГ, снабдив ее необходимыми ресурсами, с тем чтобы она могла принимать меньше участия в миростроительстве и больше — в деятельности в области развития. В заключение, мы просим членов Совета действовать осторожно в том, что касается этого вопроса, с тем чтобы не проводить резкого сокращения масштабов деятельности МООНСГ, и чтобы провести плавный переходный период, который предотвратит любую возможность свести на нет достигнутые с таким трудом результаты, которых добилась Гаити в ходе периода преобразований.

Председатель (*говорит по-испански*): Если никто из других членов Совета не желает выступить, слово имеет Специальный представитель Сандра Оноре.

Г-жа Оноре (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить всех членов Совета Безопасности за их замечания, касающиеся положения в Гаити и работы Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) на этом решающем этапе в истории страны, в соответствии с докладом Генерального секретаря (S/2015/667).

Я приняла к сведению то значение, которое они придают необходимости и впредь делать прогнозы в отношении ключевых видов деятельности, предусмотренных мандатом Миссии, включая обеспечение верховенства права и соблюдение международных стандартов в области прав человека, наращивание потенциала полиции и укрепление государственных институтов, а также оказание добрых услуг, в дополнение к работе учреждений Организации Объединенных Наций, фондов и программ в таких областях, как оказание гуманитарной помощи и содействие развитию. Я также должным образом приняла к сведению их комментарии относительно переходного процесса Миссии и связанного с этим планирования совместно с правительством Гаити и страновой группой Организации Объединенных Наций. Помимо этого, я выражаю признательность другим государствам — членам Группы друзей, Гаити и международным организациям, которые также представили свои замечания в ходе этих прений.

От имени международного персонала МООНСГ и ее сотрудников-гаитян — военнослужащих, полицейских и гражданских лиц, а также от имени добровольцев Организации Объединенных Наций я выражаю Совету нашу глубокую признательность за оказание Миссии поддержки в ее работе, направленной на содействие осуществлению важного избирательного процесса, а также в ее деятельности по дальнейшей стабилизации обстановки в интересах народа Гаити.

Председатель (*говорит по-испански*): Список ораторов исчерпан.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.